dargaud apresenta

LUCKY LUKE

- MORRIS -

X. FAUCHE & J. LÉTURGIE

O DAILY STAR

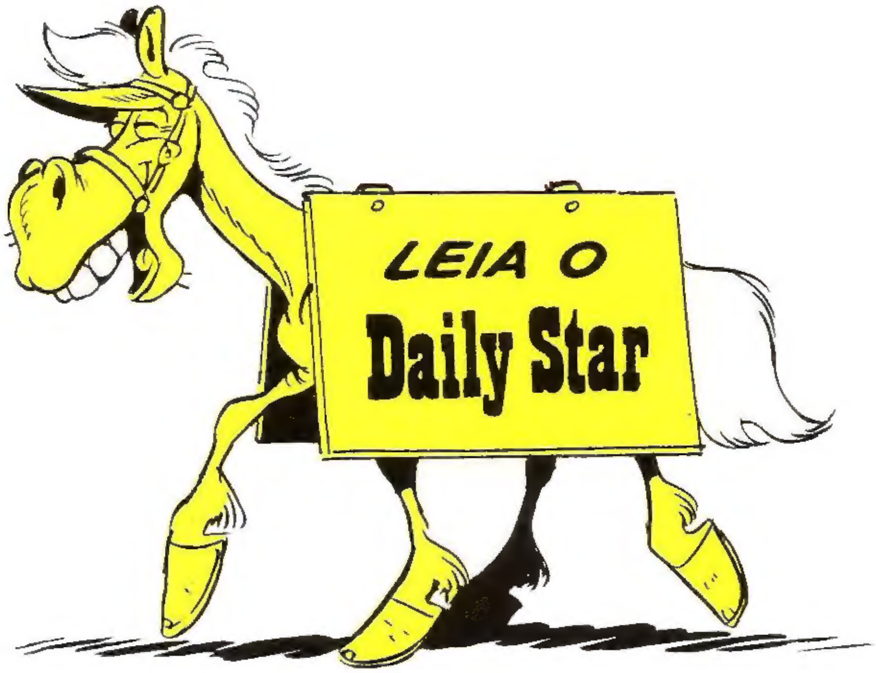
TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

LUCKY LUKE

O DAILY STAR

Desenhos de MORRIS
Textos de X. FAUCHE E J. LÉTURGIE



MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

Rua de Xabregas, 20, 1.º — Escritórios 11 a 14 — 1900 LISBOA – PORTUGAL

NO MUNDO – LUCKY LUKE EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

ÁFRICA DO SUL
Hodder Dargaud, PO Box 32213, Braamfontein Centre, Braamfontein 2017
Joanesburgo, África do Sul

AMÉRICA DO SUL
Grijalbo – Dargaud SA, Aragon 385, 08013, Barcelona, Espanha

AUSTRÁLIA
Hodder Dargaud, 2 Apollo Place, Lane Cove, New South Wales 2066, Austrália

ÁUSTRIA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7000 Stuttgart, 1, RFA

BÉLGICA
Dargaud Bénélux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelas, Bélgica

BRASIL
Meribérica/Liber, Rua de Xabregas, 20, 1.º, 1900 Lisboa – Portugal
Distribuído por: Meribérica do Brasil, Rua Ubaldino do Amaral, 90
Loja D, CEP 20231, Rio de Janeiro, Brasil

CANADÁ
Dargaud Canadá, 307 Benjamin Hudon, St. Laurent Montreal PQH 4 NIJI, Canadá

DINAMARCA
A/S Interpresse, Krogshojvej 32, 2880 Bagsvaerd, Dinamarca

ESPANHA
Grijalbo – Dargaud SA, Aragon 385, 08013 Barcelona, Espanha

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA
MacMillan Publishing Company, a division of MacMillan INC.
866 Third Avenue, Nova Iorque 10022, EUA

FINLÂNDIA
Otava, Uudenmaankatu 8-12, Helsínquia, Finlândia

FRANÇA
Dargaud Editeur, 12 rue Blaise Pascal, 92201 Neuilly sur Seine, França

HOLANDA
Dargaud Bénélux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelas, Bélgica
Distribuído por: Oberon, Ceylonpoort 5/25, Haarlem, Holanda

HONG KONG
Hodder Dargaud, c/o United Publishers Book Services, Stanhope House,
7th Floor, 734 King's Road, Hong Kong

HUNGRIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

INDONÉSIA
PT Indira, Jalan Sam Ratulangi 37 Jakarta Pusat, Indonésia

ISLÂNDIA
Fjolvi HF, Njorvasund 15 a., Reykjavik, Islândia

ISRAEL
Dahlia Pelled Publishers, 5 Hamekoubalim Street, Herzeliah 46447, Israel

ITÁLIA
Alessandro Distribuzioni, via del Borgo San Pietro 140 ABC, 40126 – Bolonha, Itália

JUGOSLÁVIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

NORUEGA
Semic Norway, Thv. Meyersgt. 72, Oslo 5, Noruega

NOVA ZELÂNDIA
Hodder Dargaud, PO Box 3858, Auckland 1, Nova Zelândia

PORTUGAL
Meribérica/Liber, Rua de Xabregas, 20, 1.º – Escritórios de 11 a 14 — 1900 LISBOA, Portugal

REINO UNIDO
Hodder Dargaud, Mill Road, Dunton Green, Sevenoaks, Kent TN 13 2XX, Inglaterra

REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7000 Stuttgart 1, RFA

SUÉCIA
Bonniers Juniorforlag AB, Kammakargatan 9a., Estocolmo, Suécia

SUÍÇA
Interpress Dargaud SA., En Budron B, 1052 Le Mont/Lausana, Suíça

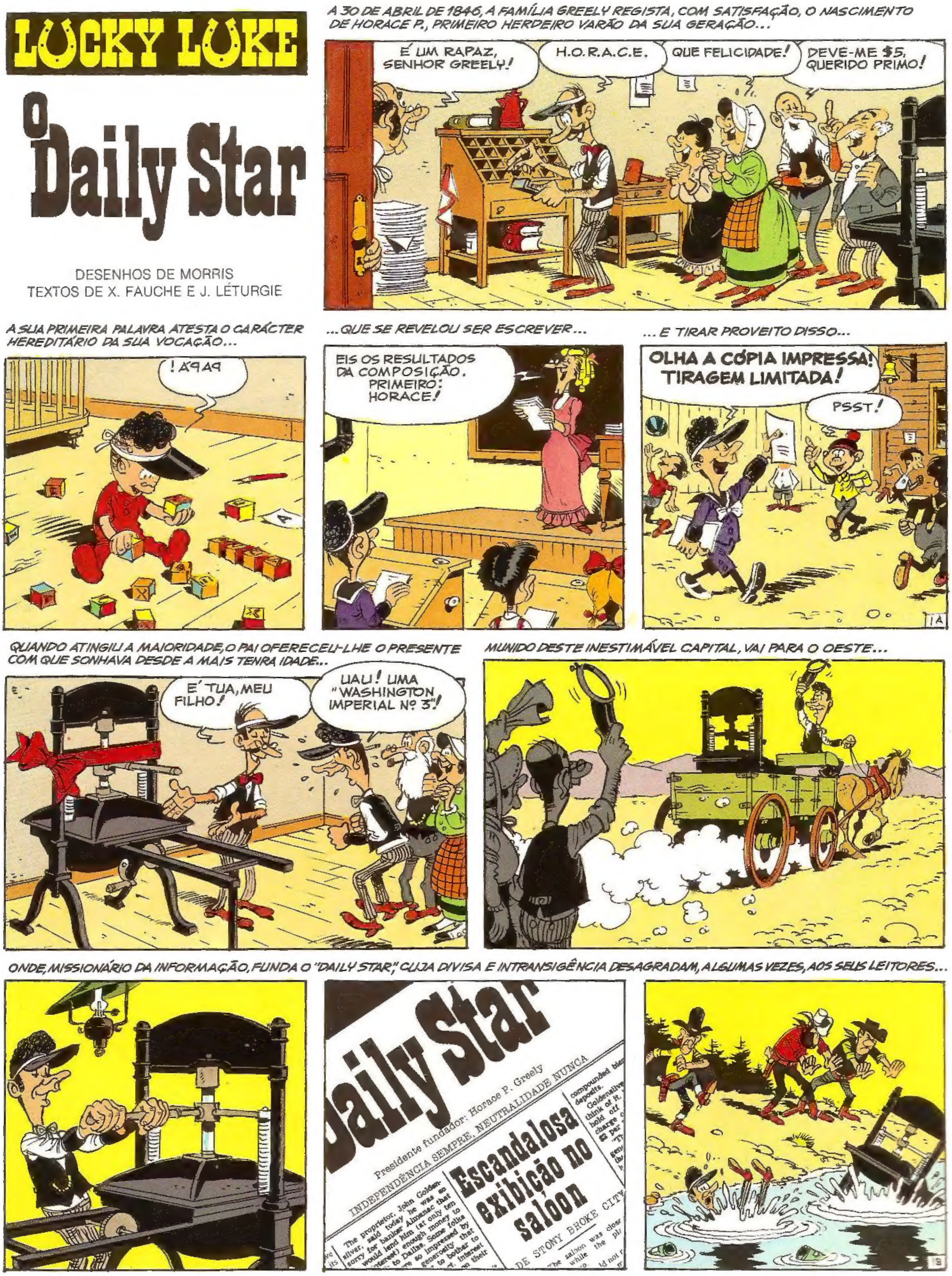
Título original:
DAILY STAR
© Dargaud Editeur – Paris, 1984
Edição: MERIBÉRICA/LIBER, Editores, Lda.
Rua de Xabregas, 20, 1.º — Escritórios 11 a 14 – 1900 Lisboa – PORTUGAL
Impressão: Heska Portuguesa – Venda Nova – Amadora
Depósito Legal n.º: 24716/88
Tiragem: 5000+1000 exemplares
Reservados todos os direitos para Portugal
e Países de Expressão Oficial Portuguesa por:
MERIBÉRICA/LIBER, Editores, Lda.
Distribuidores para o Brasil:
Meribérica do Brasil – Editores, Lda.
Rua Ubaldino do Amaral, 90 – Loja D
CEP 20231 – Rio de Janeiro
Tels. (021) 2327087 e 2329953 • Telex: (021) 32393 ELFS BR
É proibida qualquer reprodução total ou parcial desta obra

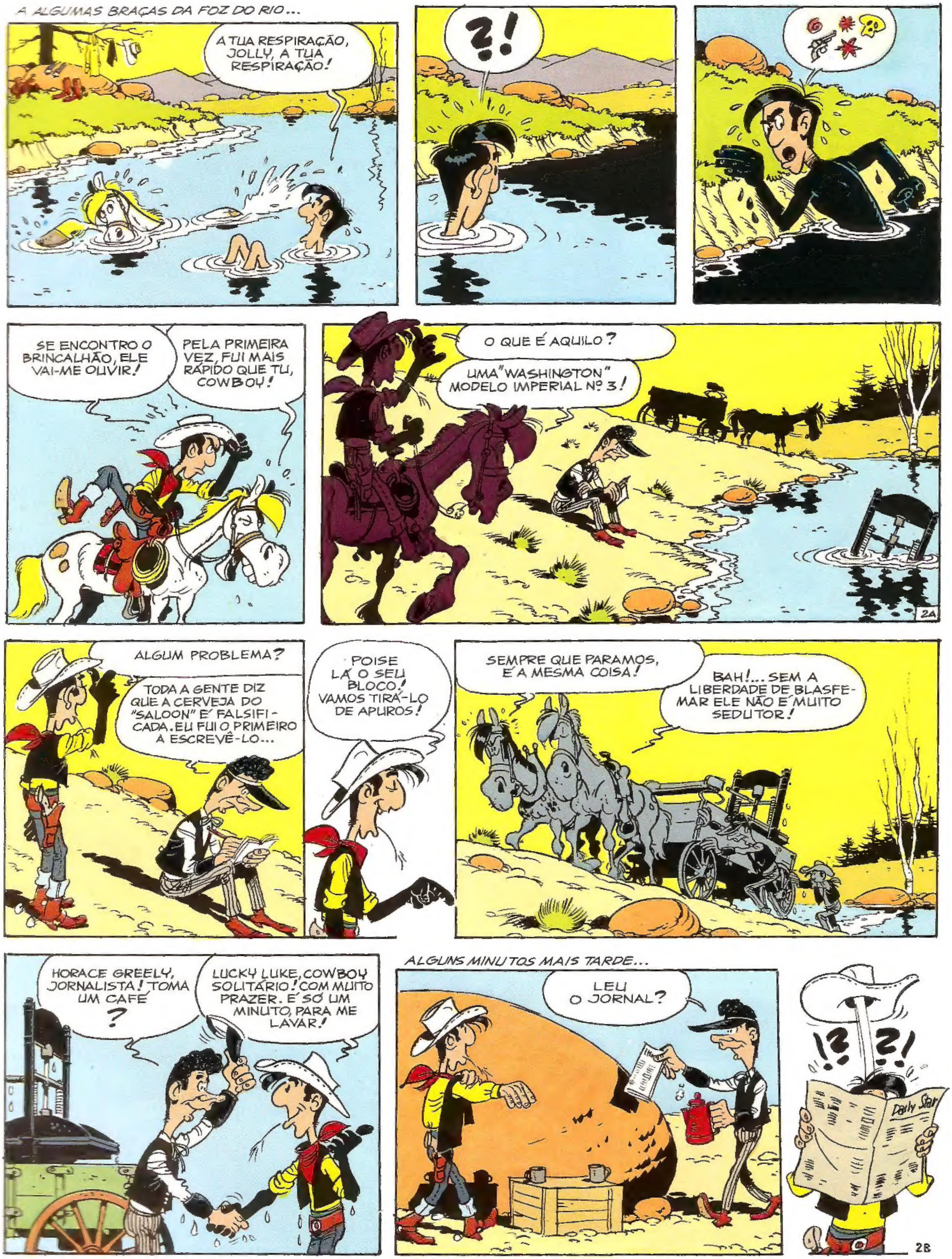
Impresso em Papel Offset Pigmentado PRESSCOL de SARRIÓ

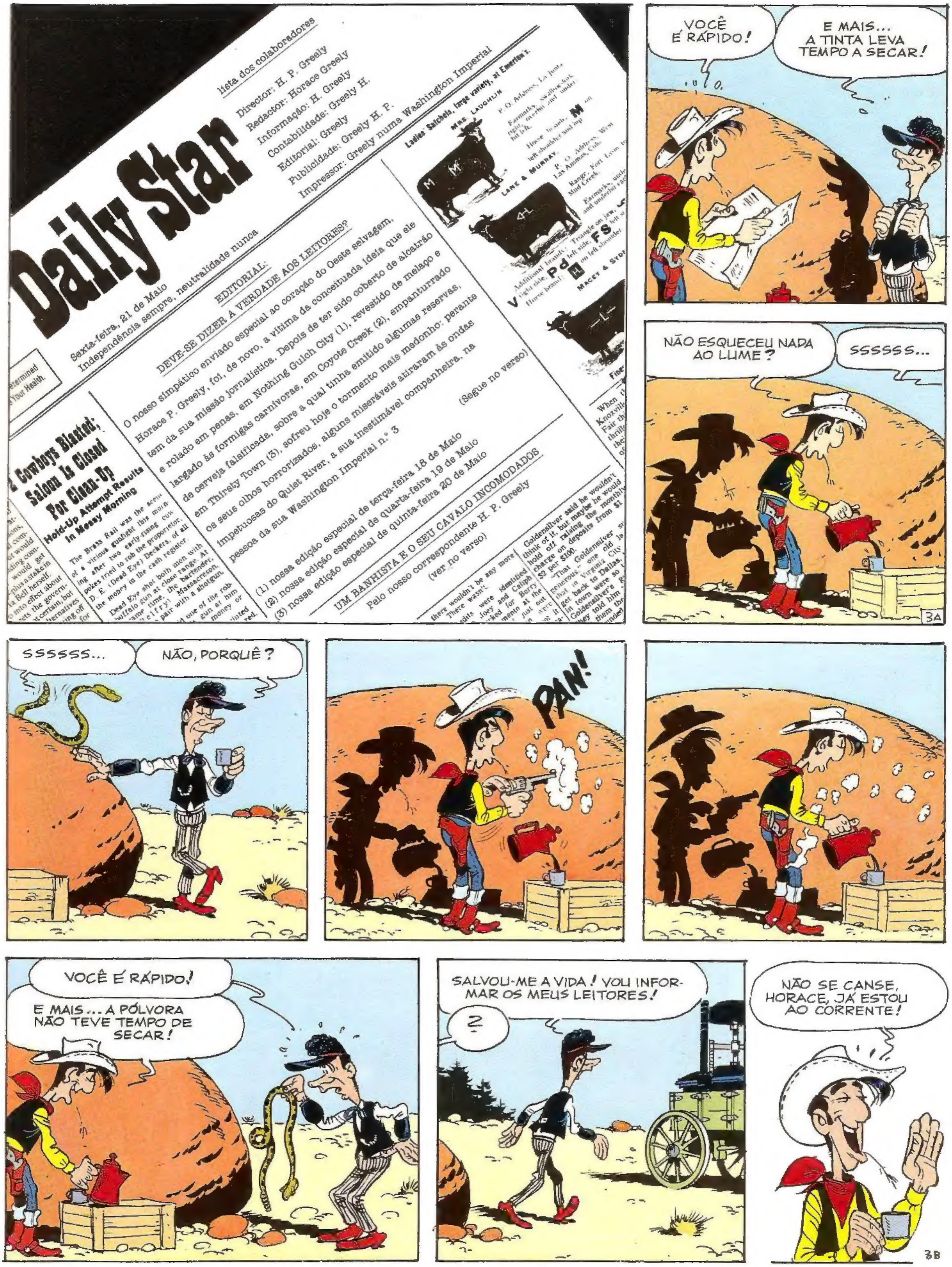
LUCKY LUKE

O Daily Star

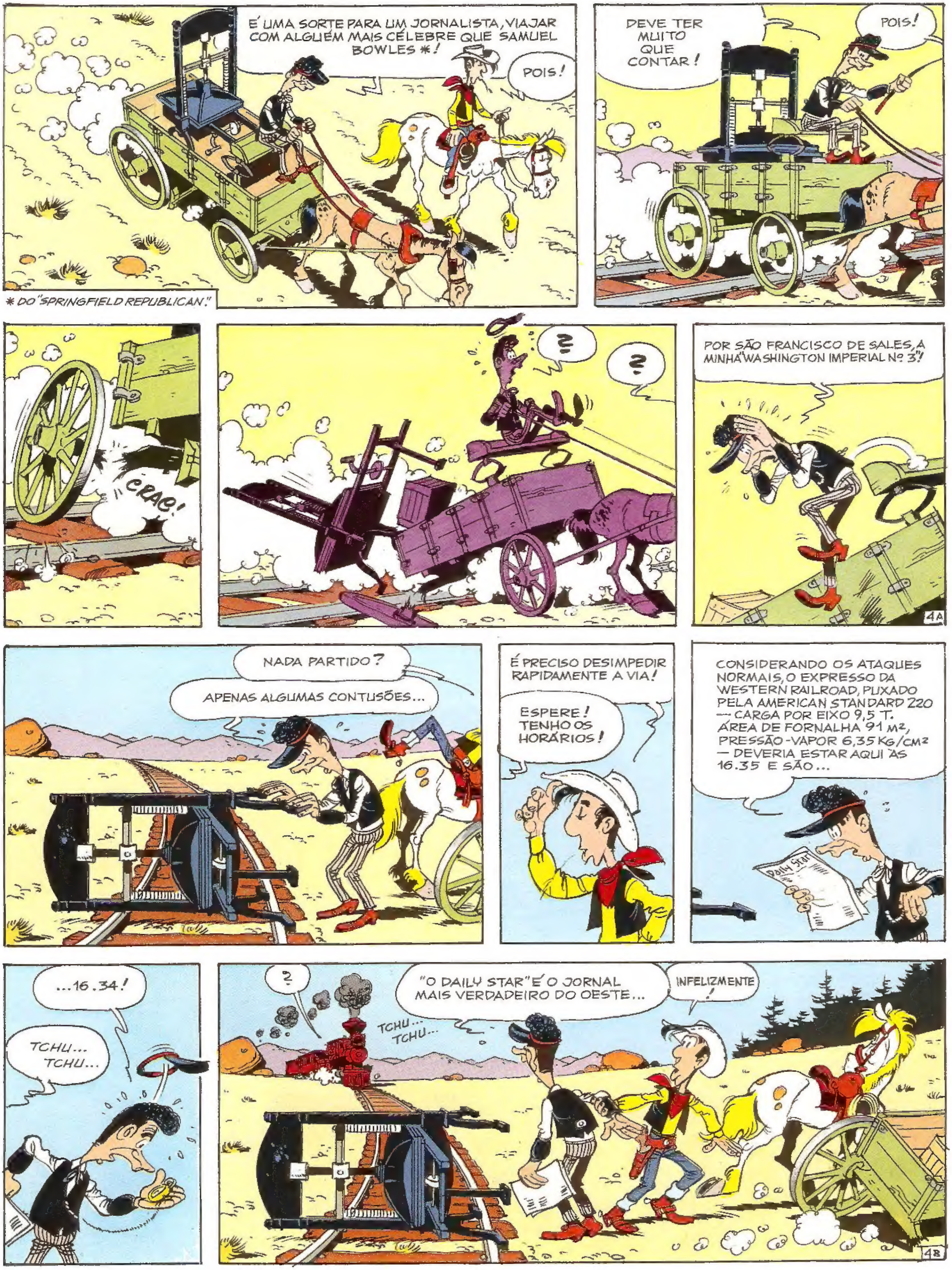
DESENHOS DE MORRIS
TEXTOS DE X. FAUCHE E J. LÉTURGIE



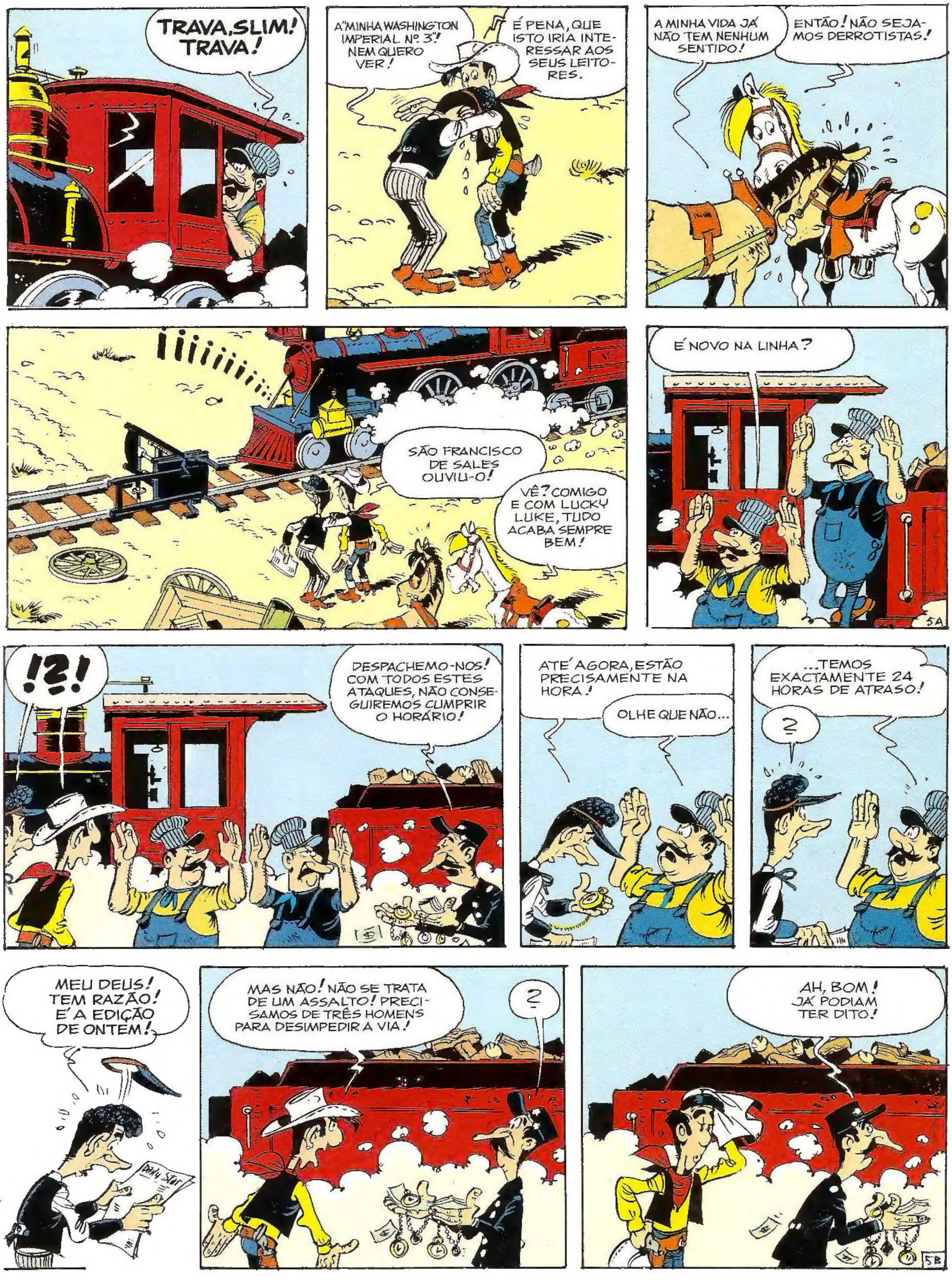

A ALGUMAS BRAÇAS DA FOZ DO RIO...
A TUA RESPIRAÇÃO, JOLLY, A TUA RESPIRAÇÃO!
?!
SE ENCONTRO O BRINCALHÃO, ELE VAI-ME OUVIR!
PELA PRIMEIRA VEZ, FUI MAIS RÁPIDO QUE TU, COWBOY!
O QUE É AQUILO?
UMA "WASHINGTON" MODELO IMPERIAL Nº 3!
2A
ALGUM PROBLEMA?
TODA A GENTE DIZ QUE A CERVEJA DO "SALOON" É FALSIFICADA. EU FUI O PRIMEIRO A ESCREVÊ-LO...
POISE LÁ O SEU BLOCO! VAMOS TIRÁ-LO DE APUROS!
SEMPRE QUE PARAMOS, É A MESMA COISA!
BAH!... SEM A LIBERDADE DE BLASFEMAR ELE NÃO É MUITO SEDUTOR!
HORACE GREELY, JORNALISTA! TOMA UM CAFÉ?
LUCKY LUKE, COWBOY SOLITÁRIO! COM MUITO PRAZER. É SÓ UM MINUTO, PARA ME LAVAR!
ALGUNS MINUTOS MAIS TARDE...
LEU O JORNAL?
!?
?!
Daily Star
2B



Daily Star
Sexta-feira, 21 de Maio
Independência sempre, neutralidade nunca
lista dos colaboradores
Director: H. P. Greely
Redactor: Horace Greely
Informação: H. Greely
Contabilidade: Greely
Editorial: Greely H.
Publicidade: Greely H. P.
Impressor: Greely numa Washington Imperial
EDITORIAL:
DEVE-SE DIZER A VERDADE AOS LEITORES?
O nosso simpático enviado especial ao coração do Oeste selvagem, Horace P. Greely, foi, de novo, a vítima da conceituada ideia que ele tem da sua missão jornalística. Depois de ter sido coberto de alcatrão e rolado em penas, em Nothing Gulch City (1), revestido de melaço e largado às formigas carnívoras, em Coyote Creek (2), empanturrado de cerveja falsificada, sobre a qual tinha emitido algumas reservas, em Thirsty Town (3), sofreu hoje o tormento mais medonho: perante os seus olhos horrorizados, alguns miseráveis atiraram às ondas impetuosas do Quiet River, a sua inestimável companheira, na pessoa da sua Washington Imperial n.º 3
(Segue no verso)
(1) nossa edição especial de terça-feira 18 de Maio
(2) nossa edição especial de quarta-feira 19 de Maio
(3) nossa edição especial de quinta-feira 20 de Maio
UM BANHISTA E O SEU CAVALO INCOMODADOS
Pelo nosso correspondente H. P. Greely
(ver no verso)
2 Cowboys Blasted; Saloon Is Closed For Clean-Up
Hold-Up Attempt Results In Messy Morning
VOCÊ É RÁPIDO!
E MAIS... A TINTA LEVA TEMPO A SECAR!
NÃO ESQUECEU NADA AO LUME?
SSSSSS...
3A
SSSSSS...
NÃO, PORQUÊ?
PAN!
VOCÊ É RÁPIDO!
E MAIS... A PÓLVORA NÃO TEVE TEMPO DE SECAR!
SALVOU-ME A VIDA! VOU INFORMAR OS MEUS LEITORES!
NÃO SE CANSE, HORACE, JÁ ESTOU AO CORRENTE!
3B

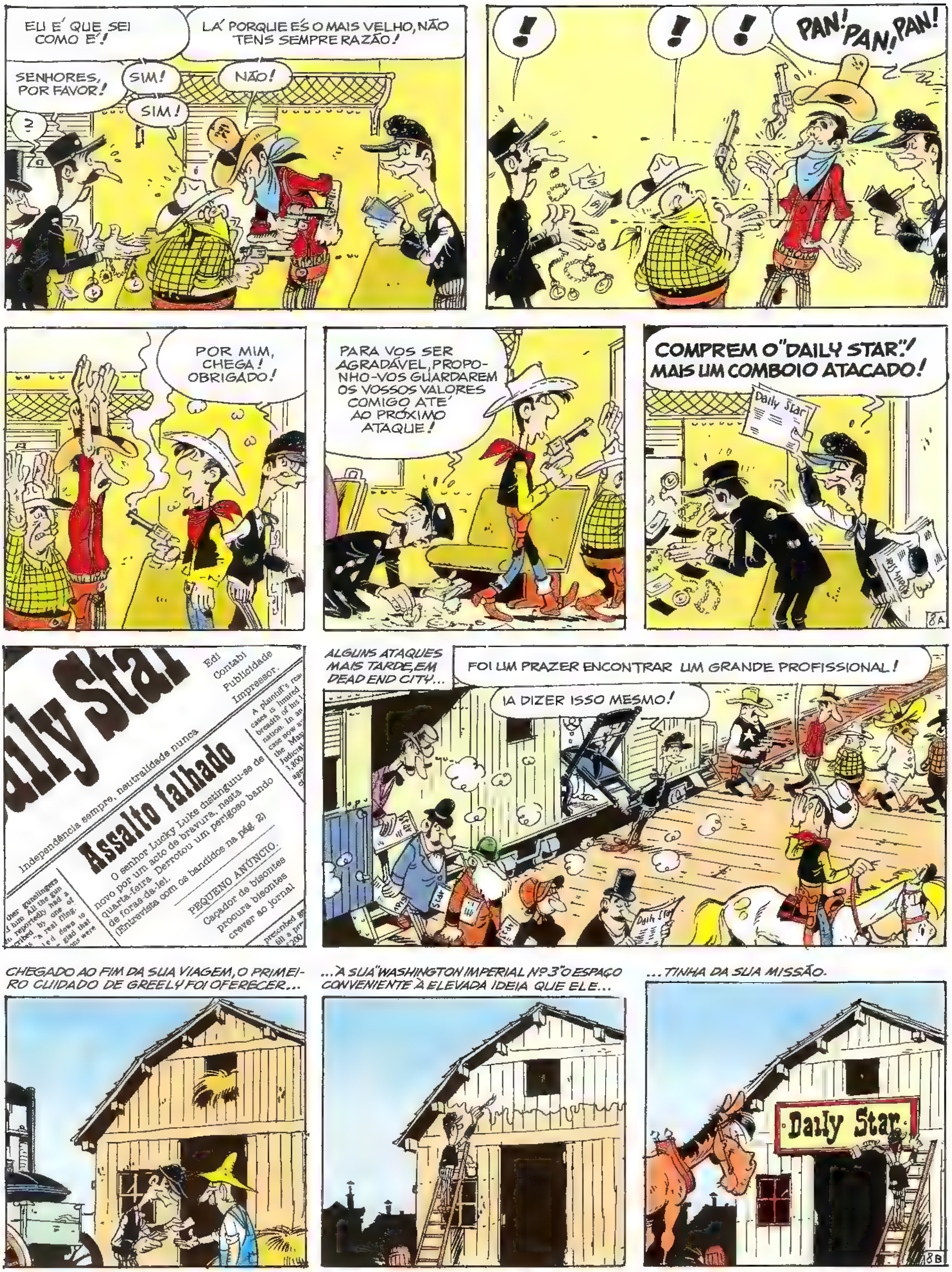


É UMA SORTE PARA UM JORNALISTA, VIAJAR COM ALGUÉM MAIS CÉLEBRE QUE SAMUEL BOWLES *!
POIS!
* DO "SPRINGFIELD REPUBLICAN."
DEVE TER MUITO QUE CONTAR!
POIS!
CRAC!
?
?
POR SÃO FRANCISCO DE SALES, A MINHA "WASHINGTON IMPERIAL Nº 3"!
4A
NADA PARTIDO?
APENAS ALGUMAS CONTUSÕES...
É PRECISO DESIMPEDIR RAPIDAMENTE A VIA!
ESPERE! TENHO OS HORÁRIOS!
CONSIDERANDO OS ATAQUES NORMAIS, O EXPRESSO DA WESTERN RAILROAD, PUXADO PELA AMERICAN STANDARD 220 — CARGA POR EIXO 9,5 T. ÁREA DE FORNALHA 91 M², PRESSÃO-VAPOR 6,35 KG/CM² — DEVERIA ESTAR AQUI ÀS 16.35 E SÃO...
Daily Star
...16.34!
TCHU... TCHU...
?
TCHU... TCHU...
"O DAILY STAR" É O JORNAL MAIS VERDADEIRO DO OESTE...
INFELIZMENTE!
4B


TRAVA, SLIM! TRAVA!
A "MINHA WASHINGTON IMPERIAL Nº 3"! NEM QUERO VER!
É PENA, QUE ISTO IRIA INTERESSAR AOS SEUS LEITORES.
A MINHA VIDA JÁ NÃO TEM NENHUM SENTIDO!
ENTÃO! NÃO SEJAMOS DERROTISTAS!
¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡
SÃO FRANCISCO DE SALES OUVIU-O!
VÊ? COMIGO E COM LUCKY LUKE, TUDO ACABA SEMPRE BEM!
É NOVO NA LINHA?
!?!
DESPACHEMO-NOS! COM TODOS ESTES ATAQUES, NÃO CONSEGUIREMOS CUMPRIR O HORÁRIO!
ATÉ AGORA, ESTÃO PRECISAMENTE NA HORA!
OLHE QUE NÃO...
...TEMOS EXACTAMENTE 24 HORAS DE ATRASO!
?
MEU DEUS! TEM RAZÃO! É A EDIÇÃO DE ONTEM!
MAS NÃO! NÃO SE TRATA DE UM ASSALTO! PRECISAMOS DE TRÊS HOMENS PARA DESIMPEDIR A VIA!
?
AH, BOM! JÁ PODIAM TER DITO!

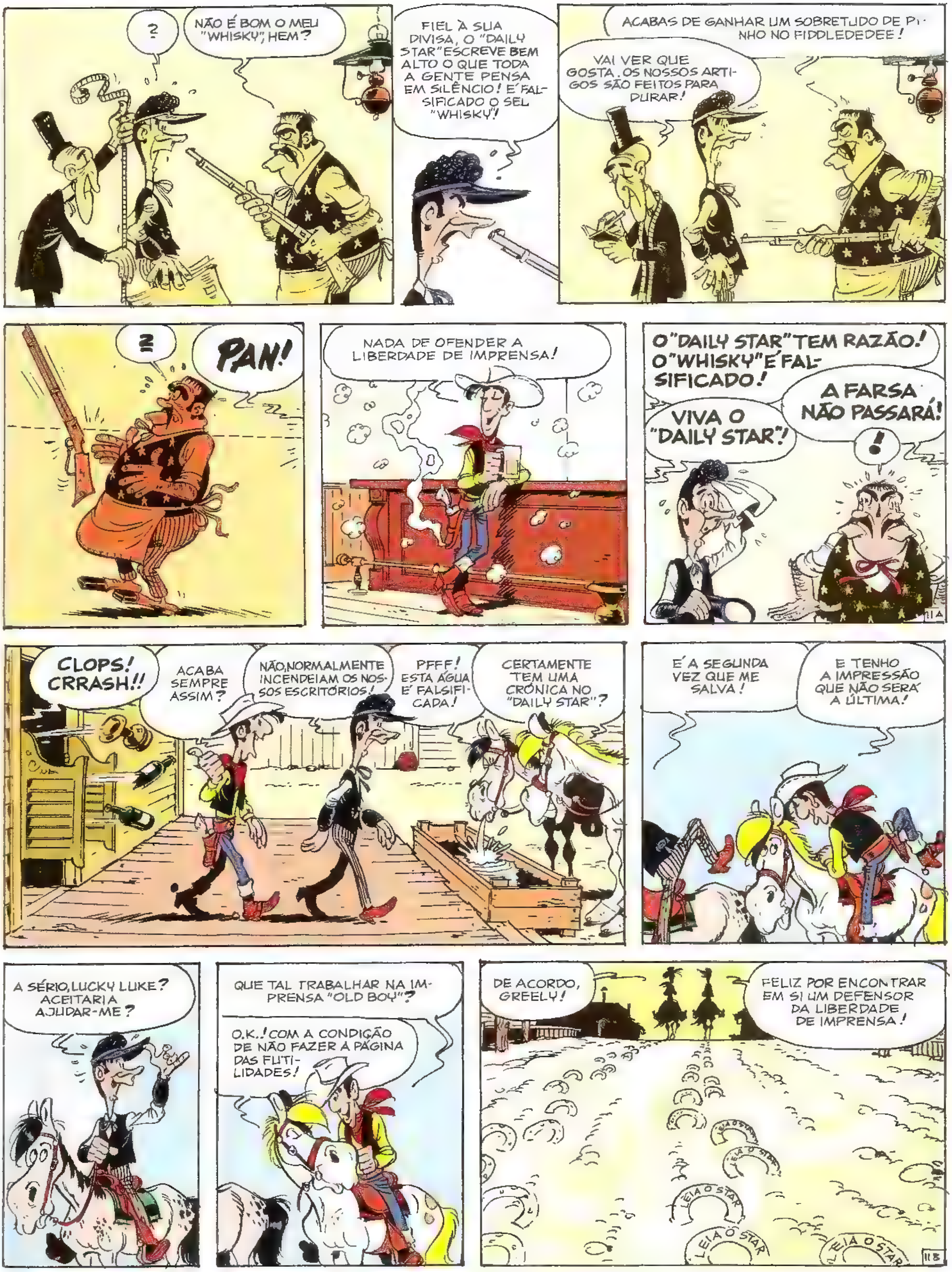
!
AQUI ESTÃO OS REFÉNS EXIGIDOS.
UM POUCO MAIS TARDE...
E O BARCO, COMO E'?
NÃO É MAU, MAS É PRECISO SUPORTARMOS O FENO.
TIVEMOS SORTE NA NOSSA DESGRAÇA, LUKE...
...A CARROÇA JÁ NÃO SERVIA PARA NADA E ESTE COMBOIO VAI PRECISAMENTE PARA DEAD END CITY...
E AINDA HÁ CAMAS LIVRES...
VOU APROVEITAR A SUA SESTA PARA IR ÀS COMPRAS!
SOU HORACE P. GREELY, DO "DAILY STAR". PODE-ME CONCEDER ALGUNS MINUTOS DE ENTREVISTA?
WI...WI...WI...WILLIAM FREDERICK CO...CO...CODY. UM SEU CRIA... CRIADO...
!
UM RELÓGIO E UMA PULSEIRA? MAS COM CERTEZA, MINHA SENHORA.
SOU CA...CA...CA... CAÇADOR DE BÚ...BÚ...BÚFALOS.
MUITO OBRIGADO, SENHOR CODY!
!

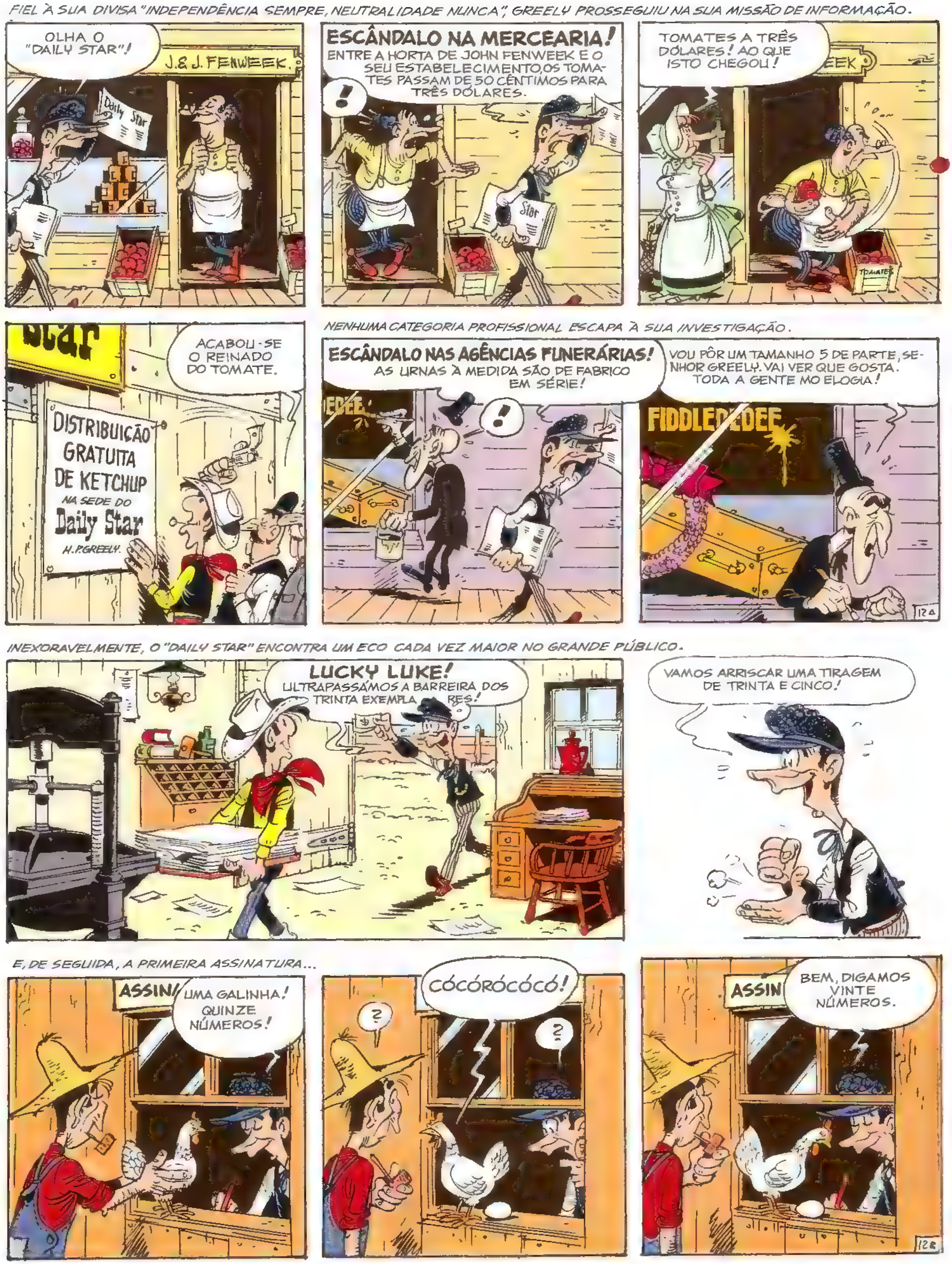
TRAVA! TRAVA!
ISTO É UM ASSALTO!
QUE PRAZER ENCONTRAR PROFISSIONAIS!
O BRILHO DESTA JÓIA NÃO OFUSCA EM NADA O DO VOSSO OLHAR.
AH, É?
ISTO É UM ASSALTO!
OBRIGADO, MINHA SENHORA!
QUE MÁ ORGANIZAÇÃO!
VAMOS LÁ A SABER!
?
PSSSST!
ISTO É UM ASSALTO!
HORACE P. GREELY, DO "DAILY STAR".
...PARA A NOSSA RUBRICA "OS HOMENS E AS SUAS PROFISSÕES", PODERIA TER A GENTILEZA DE NOS EXPLICAR OS SEGREDOS DE UM ASSALTO?
?
TUDO DEPENDE DA ESCOLHA DA ROCHA. DEVE SER SUFICIENTEMENTE GRANDE PARA SER VISTA POR UM MAQUINISTA MÍOPE, E SUFICIENTEMENTE LEVE PARA SER MANOBRADA POR DOIS...
PERDÃO! O IMPORTANTE É TRABALHAR NUMA BOA VIA. O PAPÁ SEMPRE NOS DISSE!
?
ERA VERDADE PARA O PAPÁ QUE TRABALHAVA, SOBRETUDO, COM DILIGÊNCIAS, MAS, PARA O COMBOIO, É A ESCOLHA DA ROCHA QUE CONTA!


EU E' QUE SEI COMO E'!
LA' PORQUE E'S O MAIS VELHO, NÃO TENS SEMPRE RAZÃO!
SENHORES, POR FAVOR!
SIM!
NÃO!
SIM!
?
!
!
!
PAN! PAN! PAN! PAN!
POR MIM, CHEGA! OBRIGADO!
PARA VOS SER AGRADÁVEL, PROPONHO-VOS GUARDAREM OS VOSSOS VALORES COMIGO ATE' AO PRÓXIMO ATAQUE!
COMPREM O "DAILY STAR"! MAIS UM COMBOIO ATACADO!
Daily Star
8A
Independência sempre, neutralidade nunca
Edi
Contabi
Publicidade
Impressor.
Assalto falhado
O senhor Lucky Luke distinguiu-se de novo por um acto de bravura, nesta quarta-feira. Derrotou um perigoso bando de foras-da-lei.
(Entrevista com os bandidos na pág. 2)
PEQUENO ANÚNCIO.
Caçador de bisontes procura bisontes
crever ao jornal
ALGUNS ATAQUES MAIS TARDE, EM DEAD END CITY...
FOI UM PRAZER ENCONTRAR UM GRANDE PROFISSIONAL!
IA DIZER ISSO MESMO!
CHEGADO AO FIM DA SUA VIAGEM, O PRIMEIRO CUIDADO DE GREELY FOI OFERECER...
...À SUA "WASHINGTON IMPERIAL Nº 3" O ESPAÇO CONVENIENTE À ELEVADA IDEIA QUE ELE...
...TINHA DA SUA MISSÃO.
Daily Star
8B

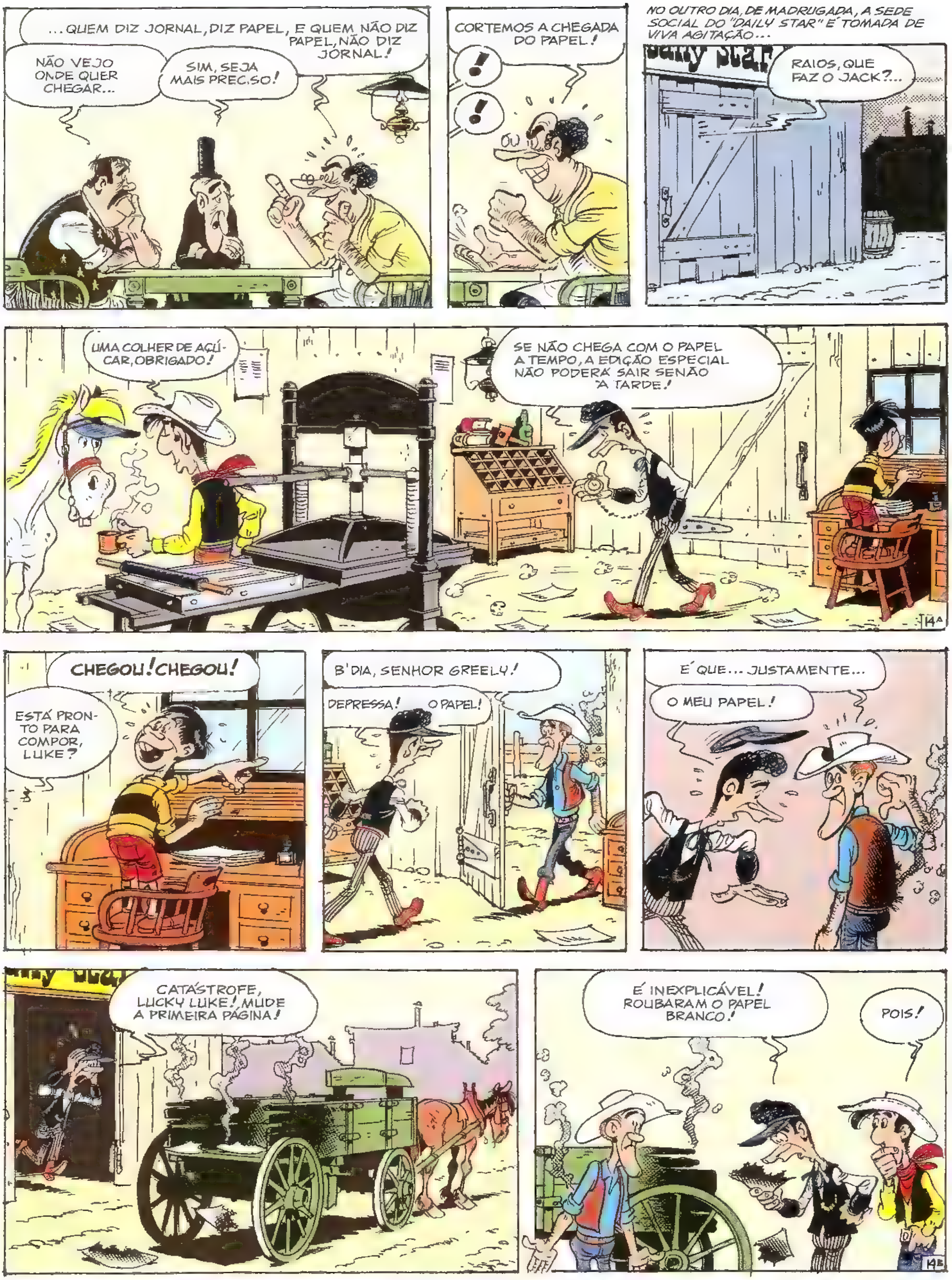
ALGUNS DIAS MAIS TARDE, NO "SALOON" DE DEAD END CITY, TUDO ESTÁ CALMO...
SENSACIONAL! O "DAILY STAR" ESCOLHEU DEAD END CITY! O SEU DIRECTOR EXPLICA!
?
Daily Star
EM EXCLUSIVO, OS HORÁRIOS DA MISSA!
O TEXTO INTEGRAL DA HOMILIA DO REVERENDO SM...
VAI AREJAR, TENRINHO!
O "DAILY STAR"! A SUA AGENDA DE NASCIMENTOS!
9A
COMO CONSEGUIR, NUM INSTANTE, SONHOS DE MAÇÃ!
POKER DE ASES!
VÁ, GREELY, DÊ-ME UM!
SE POSSO PERMITIR-ME UM CONSELHO, A ASSINATURA SAI-LHE MAIS VANTAJOSA...
SE NÃO FOSSE VOCÊ A MINHA AGITAÇÃO IRIA AO RUBRO!
DEVERIA FALAR-LHES DO QUE LHES INTERESSA...
PUAH!
...DA QUALIDADE DAS BEBIDAS, POR EXEMPLO!
9B

TEM RAZÃO! O "WHISKY" É PÉSSIMO. IMPÕE-SE UM INQUÉRITO!
UM "BOURBON", UM "RYE" UM "GIN", UMA CERVEJA, UM "KISS-ME-QUICK", UM RUM, UM ABSINTO, UMA AGUARDENTE, UM "PICK-ME-UP", UM "COCKTAIL" DE TORANJA, UM "SHERRY" UM "BRANDY" UM LUA-DE-MEL, UM "CHÁ-DA-CHINA-FUMADO", UM "SCOTCH" UM VERMUTE...
É UMA RODADA?
!
Relação qualidade preço mediocre
Cocktail de toranja falsificado
Não era da China, mas do Ceilão
demasiado ' bloody'' no mary '
SE TODOS OS CLIENTES FOSSEM COMO ELE, A LIMONADA TERIA OS DIAS CONTADOS!
BOICOTEM O "SALOON"!
Daily Star ACUSO!
CLING! DZING!
AS VOSSAS BEBIDAS SÃO FALSIFICADAS! "DAILY STAR" INTENTA UM INQUÉRITO!
PSSST. FAZ FAVOR!
A LOIÇA DA MAMÃ!
RECAÍDA DE ESCARLATINA PARA O MAIS VELHO DOS O'CALLAGAN. A FAMÍLIA ESTÁ INQUIETA! LEIAM O "DAILY STAR"!
PSSST!
MIL E UM TRUQUES PARA FAZER BATOTA SEM SER TOPADO!
PSSST!
PSSST!
PSSST!
PSSST!
QUEM ESCREVEU ISTO?
QUER UMA ASSINATURA?
Daily Star ACUSO!


?
NÃO É BOM O MEU "WHISKY", HEM?
FIEL À SUA DIVISA, O "DAILY STAR" ESCREVE BEM ALTO O QUE TODA A GENTE PENSA EM SILÊNCIO! É FALSIFICADO O SEU "WHISKY"!
ACABAS DE GANHAR UM SOBRETUDO DE PINHO NO FIDDLEDEDEE!
VAI VER QUE GOSTA. OS NOSSOS ARTIGOS SÃO FEITOS PARA DURAR!
PAN!
NADA DE OFENDER A LIBERDADE DE IMPRENSA!
O "DAILY STAR" TEM RAZÃO! O "WHISKY" É FALSIFICADO!
A FARSA NÃO PASSARÁ!
VIVA O "DAILY STAR"!
!
CLOPS! CRRASH!!
ACABA SEMPRE ASSIM?
NÃO, NORMALMENTE INCENDEIAM OS NOSSOS ESCRITÓRIOS!
PFFF! ESTA ÁGUA É FALSIFICADA!
CERTAMENTE TEM UMA CRÓNICA NO "DAILY STAR"?
É A SEGUNDA VEZ QUE ME SALVA!
E TENHO A IMPRESSÃO QUE NÃO SERÁ A ÚLTIMA!
A SÉRIO, LUCKY LUKE? ACEITARIA AJUDAR-ME?
QUE TAL TRABALHAR NA IMPRENSA "OLD BOY"?
O.K.! COM A CONDIÇÃO DE NÃO FAZER A PÁGINA DAS FUTILIDADES!
DE ACORDO, GREELY!
FELIZ POR ENCONTRAR EM SI UM DEFENSOR DA LIBERDADE DE IMPRENSA!
LEIA O STAR
LEIA O STAR
LEIA O STAR

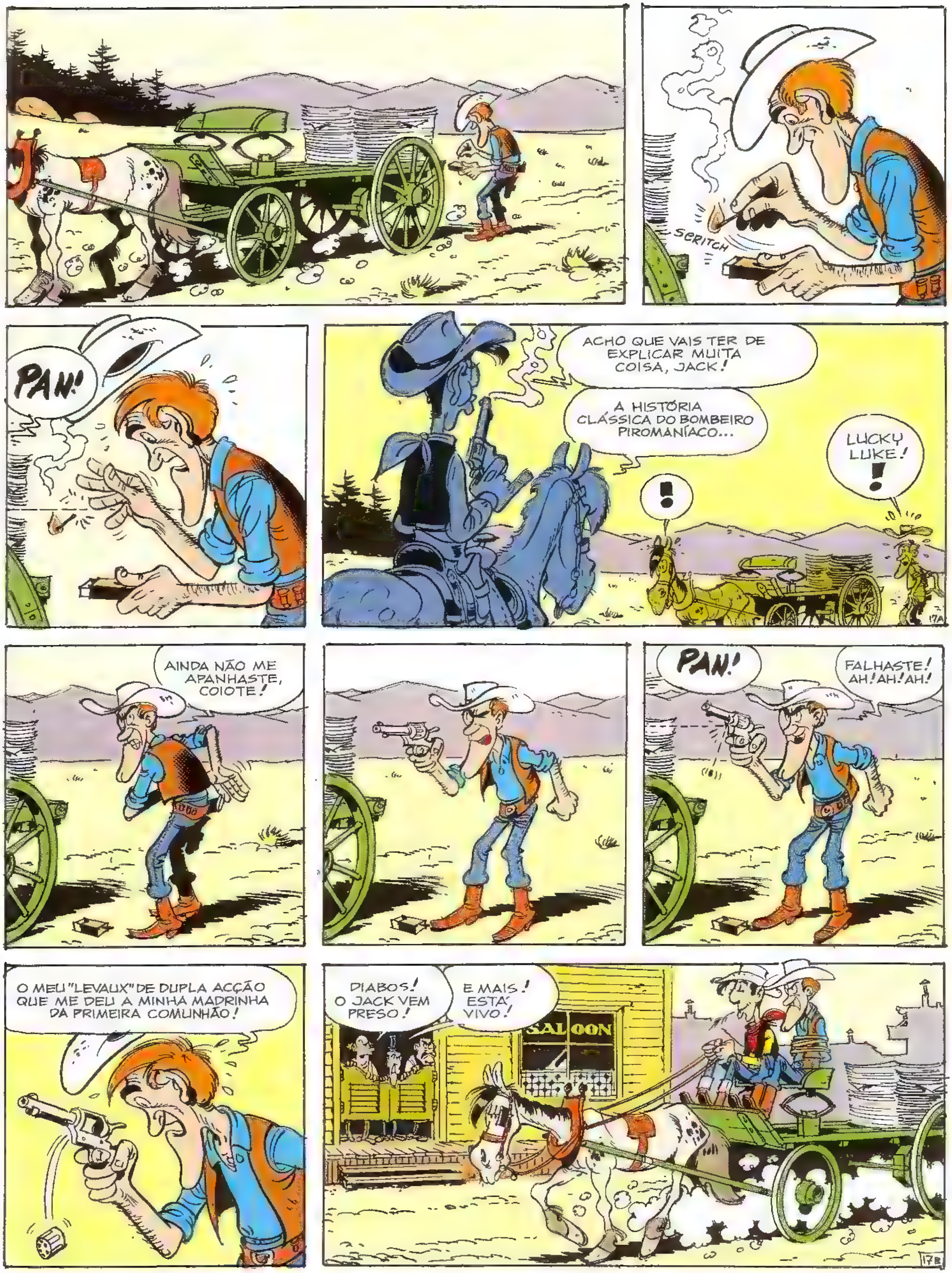

FIEL À SUA DIVISA "INDEPENDÊNCIA SEMPRE, NEUTRALIDADE NUNCA", GREELY PROSSEGUIU NA SUA MISSÃO DE INFORMAÇÃO.
OLHA O "DAILY STAR"!
J.& J. FENWEEK
ESCÂNDALO NA MERCEARIA! ENTRE A HORTA DE JOHN FENWEEK E O SEU ESTABELECIMENTO, OS TOMATES PASSAM DE 50 CÊNTIMOS PARA TRÊS DÓLARES.
!
TOMATES A TRÊS DÓLARES! AO QUE ISTO CHEGOU!
ACABOU-SE O REINADO DO TOMATE.
DISTRIBUIÇÃO GRATUITA DE KETCHUP NA SEDE DO Daily Star H.P.GREELY.
NENHUMA CATEGORIA PROFISSIONAL ESCAPA À SUA INVESTIGAÇÃO.
ESCÂNDALO NAS AGÊNCIAS FUNERÁRIAS! AS URNAS À MEDIDA SÃO DE FABRICO EM SÉRIE!
!
VOU PÔR UM TAMANHO 5 DE PARTE, SENHOR GREELY. VAI VER QUE GOSTA. TODA A GENTE MO ELOGIA!
FIDDLEDEDEE
INEXORAVELMENTE, O "DAILY STAR" ENCONTRA UM ECO CADA VEZ MAIOR NO GRANDE PÚBLICO.
LUCKY LUKE! ULTRAPASSÁMOS A BARREIRA DOS TRINTA EXEMPLARES!
VAMOS ARRISCAR UMA TIRAGEM DE TRINTA E CINCO!
E, DE SEGUIDA, A PRIMEIRA ASSINATURA...
ASSIN
UMA GALINHA! QUINZE NÚMEROS!
CÓCÓRÓCÓCÓ!
?
?
BEM, DIGAMOS VINTE NÚMEROS.

OS PAGAMENTOS EM GÉNEROS VALEM COMO DINHEIRO SONANTE.
UM QUILO DE BATATAS? TRÊS DIAS!
QUE VAMOS FAZER A TODAS ESTAS ASSINATURAS?
ORGANIZAR UMA TÔMBOLA...
TAMBÉM REPRESENTA 430 NÚMEROS?
NÃO, FAÇO PARTE DA REDACÇÃO.
A PARTIR DESSE DIA, O "STAR" TORNA-SE O ECO DAS MANIFESTAÇÕES DA CIDADE.
APRECIAÇÃO DAS OBRAS DE BENEFICÊNCIA DA SENHORA STEVENSON, ÀS 16.30 EM VEZ DE 17 HORAS!
JOVEM, POR FAVOR!
Daily Star
VÊ? OS BISCOITOS SÃO OFERECIDOS PELO PRÓPRIO SR. GREELY!
NÃO! NÃO É POSSÍVEL!
RAPIDAMENTE, AS ILUSTRAÇÕES VÊM REALÇAR AS NOTÍCIAS!
PENDÊNCIA SEMPRE, NEUTRALIDADE NUNCA
PARA QUE OS VOSSOS SAPATOS DUREM MAIS, DÊEM PASSOS MAIORES
— Conhecem o elixir da tia Adelaide? Soberano para tratar os calos, as quedas de cabelo e as sardas
ANÚNCIOS Troco carrinho de mão em bom estado por cavalo de boa saúde
ender pequeno rancho tranquilo estação de diligências
POMADE
MAS A FRANQUEZA DO "DAILY STAR" É INEGAVELMENTE APRECIADA.
ESTAMOS À BEIRA DO BURACO! ISTO NÃO PODE CONTINUAR!
DEPOIS DOS TOMATES, GREELY ATACOU OS PEPINOS...
HOJE, PROMOÇÃO DE WHISKY
É PRECISO IMPEDIR O "DAILY STAR" DE SAIR!

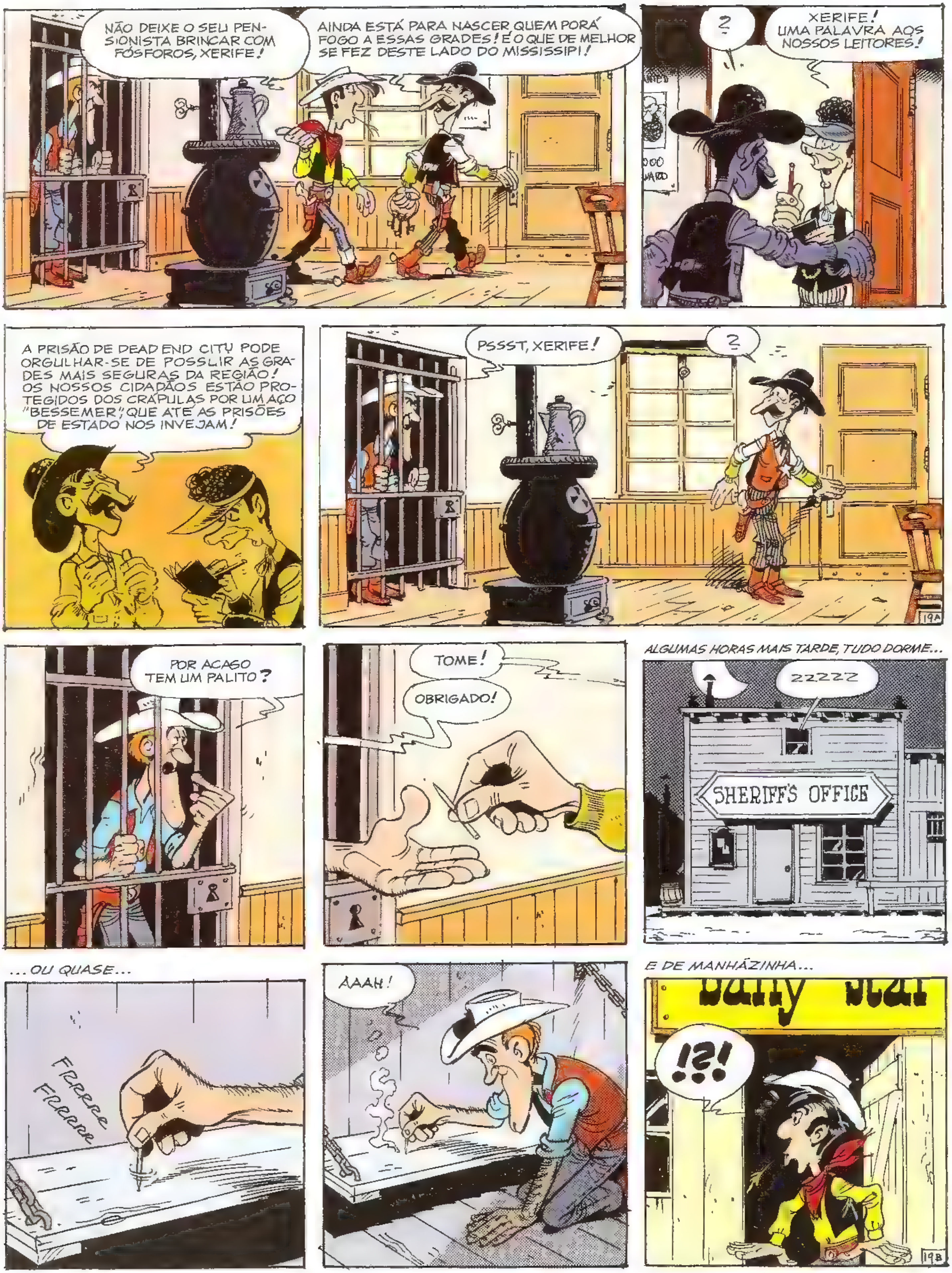

... QUEM DIZ JORNAL, DIZ PAPEL, E QUEM NÃO DIZ PAPEL, NÃO DIZ JORNAL!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR...
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
CORTEMOS A CHEGADA DO PAPEL!
!
!
NO OUTRO DIA, DE MADRUGADA, A SEDE SOCIAL DO "DAILY STAR" É TOMADA DE VIVA AGITAÇÃO...
RAIOS, QUE FAZ O JACK?...
UMA COLHER DE AÇÚCAR, OBRIGADO!
SE NÃO CHEGA COM O PAPEL A TEMPO, A EDIÇÃO ESPECIAL NÃO PODERÁ SAIR SENÃO À TARDE!
CHEGOU! CHEGOU!
ESTÁ PRONTO PARA COMPOR, LUKE?
B'DIA, SENHOR GREELY!
DEPRESSA!
O PAPEL!
É QUE... JUSTAMENTE...
O MEU PAPEL!
CATÁSTROFE, LUCKY LUKE! MUDE A PRIMEIRA PÁGINA!
É INEXPLICÁVEL! ROUBARAM O PAPEL BRANCO!
POIS!

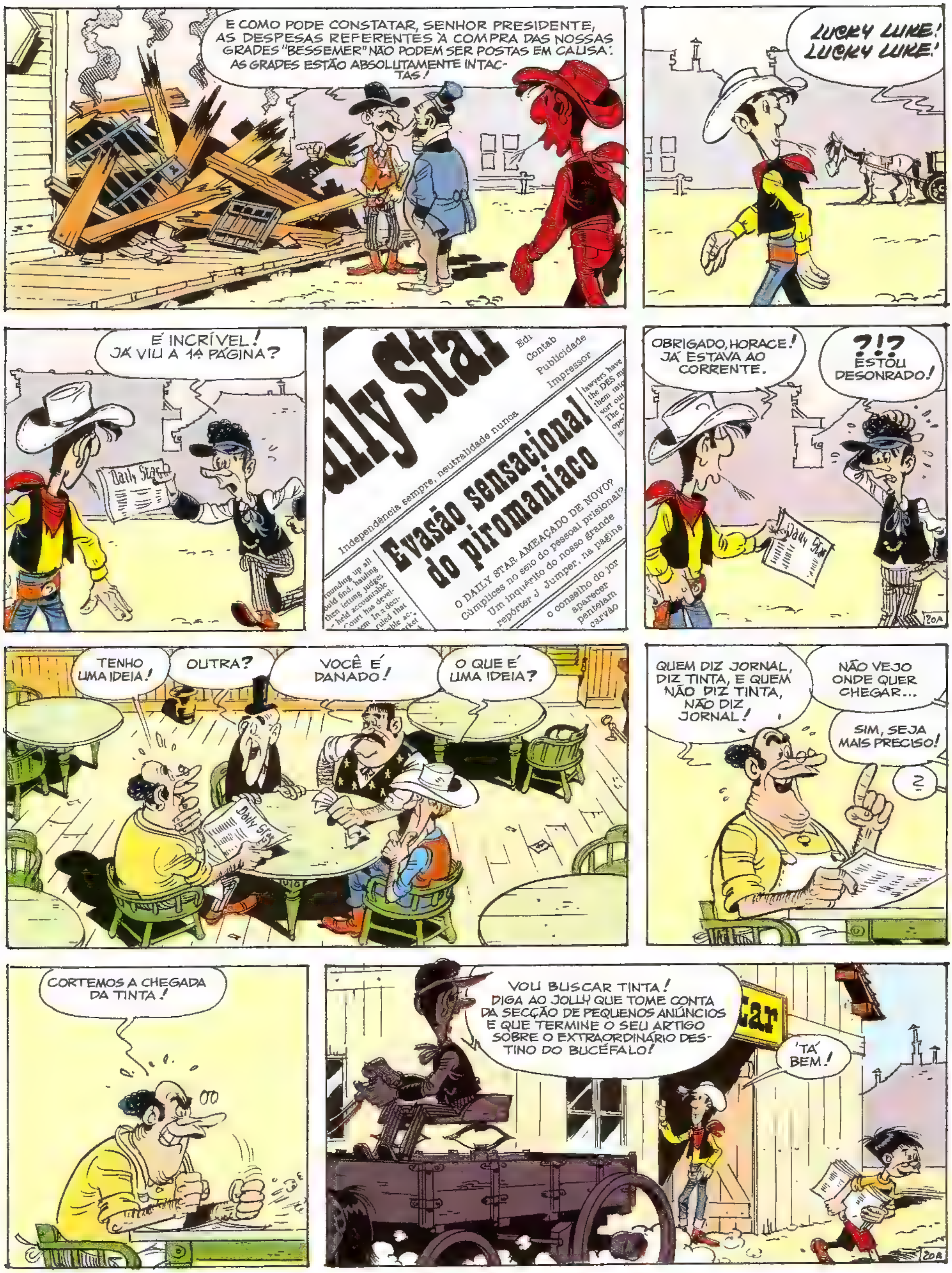
ESTOU DESONRADO!
TENHO UMA IDEIA, HORACE! PREPARE-SE PARA IMPRIMIR!
SHERIFF'S OFFICE
"HELLO", XERIFE!
WANTED
ENCONTREI UMA FORMA DE DIFUNDIR OS SEUS MANDADOS DE BUSCA...
?
BILLY THE KID
MAIS TARDE
ESCANDALOSO ATENTADO À LIBERDADE DE IMPRENSA! FOI ABERTO INQUÉRITO!
QUE BOA IDEIA ILUSTRAR AS COSTAS DO "DAILY STAR"!
PSSST!
Daily Star
WANTED
BILLY THE KID
INFERNO, RAIOS, QUE CHATICE! ESTE ESCRIBA PÕE-NOS NA CADEIA!
AS RESERVAS DE PAPEL NÃO SÃO INESGOTÁVEIS! ACABAREMOS POR REDUZIR ESSE ALDRABÃO AO SILÊNCIO!
NO DIA SEGUINTE, DE MADRUGADA...
CHEGOU! CHEGOU!
ESTÁ PRONTO PARA COMPOR, LUKE?
O MEU PAPEL!
B'DIA, SENHOR GREELY!
BOUUUUUH!...
ACALME-SE, HORACE, VOU TRATAR DISSO!
BOM, VOU MUDAR A PRIMEIRA PÁGINA!

GENERAL STORE
PARA A SEMANA TEREI BELAS PINTURAS EM PROMOÇÃO!
TÁ BEM!
APESAR DOS MISERÁVEIS ATENTADOS DE QUE É VÍTIMA, O "DAILY STAR" CONTINUA A APARECER.
TENTAM AMORDAÇAR O "DAILY STAR"! HORACE GREELY EXPLICA!
ISTO FICAVA BEM NA SALA!
Daily Star
NO OUTRO DIA DE MANHÃZINHA.
B'DIA, SENHOR GREELY!
A JOGADA É SUA, LUCKY LUKE!
E MAIS TARDE...
QUE É ?
O SEU JORNAL, SÔR!
ENTÃO, METE-O POR BAIXO DA PORTA, COMO DE COSTUME!
É QUE...
MUUUUH!...
Daily Star
É O QUE NOS RESTA PARA A PRÓXIMA EDIÇÃO! ASSIM NÃO PODEREMOS RESPEITAR AS NOSSAS ASSINATURAS...
NÃO SE IRRITE! AMANHÃ IREI AO ENCONTRO DE JACK.
DE MADRUGADA...
NÃO TARDAREMOS A ENCONTRAR O JACK.
OS HORÁRIOS TORNARAM-SE IMPOSSÍVEIS! VOU ALERTAR O CONSELHO DE GERÊNCIA!
OLHA! OLHA!


SCRITCH
PAN!
ACHO QUE VAIS TER DE EXPLICAR MUITA COISA, JACK!
A HISTÓRIA CLÁSSICA DO BOMBEIRO PIROMANÍACO...
!
LUCKY LUKE!
AINDA NÃO ME APANHASTE, COIOTE!
PAN!
FALHASTE! AH! AH! AH!
O MEU "LEVAUX" DE DUPLA ACÇÃO QUE ME DEU A MINHA MADRINHA DA PRIMEIRA COMUNHÃO!
DIABOS! O JACK VEM PRESO!
E MAIS! ESTÁ VIVO!
SALOON

CORRE A COMPRAR A EDIÇÃO ESPECIAL DO "DAILY STAR" PARA SABER O QUE SE PASSA!
SIM, SÔR!
CÁ ESTÁ O PAPEL!
BRAVO, LUCKY LUKE! SAMUEL BOWLES* NÃO FARIA MELHOR!
* DO "SPRINGFIELD REPUBLICAN."
E AQUI ESTÁ O PIROMANÍACO!
?
EM EXCLUSIVO PARA O "DAILY STAR", AGRADEÇO-LHE QUE RESPONDA ÀS MINHAS PERGUNTAS!
?
!?
NÃO DIREI NADA!
18A
E VOCÊ, LUCKY LUKE?
O ENVIADO ESPECIAL JÁ FEZ O NECESSÁRIO...
É O QUE SE PODE CHAMAR A JORNADA CONTÍNUA...
O "DAILY STAR" É O ÚNICO JORNAL A ESTAR MELHOR INFORMADO QUE O SEU DIRECTOR!
PRISÃO MOVIMENTADA DE PERIGOSO PIROMANÍACO! ALTAS PERSONALIDADES ESTARÃO COMPROMETIDAS!!
The Daily Star
LUCKY LUKE DESORGANIZA O BANDO DO PAPEL!
É PRECISO INTERVIR ANTES QUE ELE DÊ NOMES!
BOA IDEIA! VAMOS LINCHÁ-LO!
O SEU JORNAL, SÔR!
IMBECIL! ISSO É A EDIÇÃO DE ONTEM!
18B


NÃO DEIXE O SEU PENSIONISTA BRINCAR COM FÓSFOROS, XERIFE!
AINDA ESTÁ PARA NASCER QUEM PORÁ FOGO A ESSAS GRADES! É O QUE DE MELHOR SE FEZ DESTE LADO DO MISSISSIPI!
?
XERIFE! UMA PALAVRA AOS NOSSOS LEITORES!
A PRISÃO DE DEAD END CITY PODE ORGULHAR-SE DE POSSUIR AS GRADES MAIS SEGURAS DA REGIÃO! OS NOSSOS CIDADÃOS ESTÃO PROTEGIDOS DOS CRÁPULAS POR UM AÇO "BESSEMER" QUE ATÉ AS PRISÕES DE ESTADO NOS INVEJAM!
PSSST, XERIFE!
?
POR ACASO TEM UM PALITO?
TOME!
OBRIGADO!
ALGUMAS HORAS MAIS TARDE, TUDO DORME...
ZZZZZ
SHERIFF'S OFFICE
... OU QUASE...
FRRRRR FRRRRR
AAAH!
E DE MANHÃZINHA...
!?!

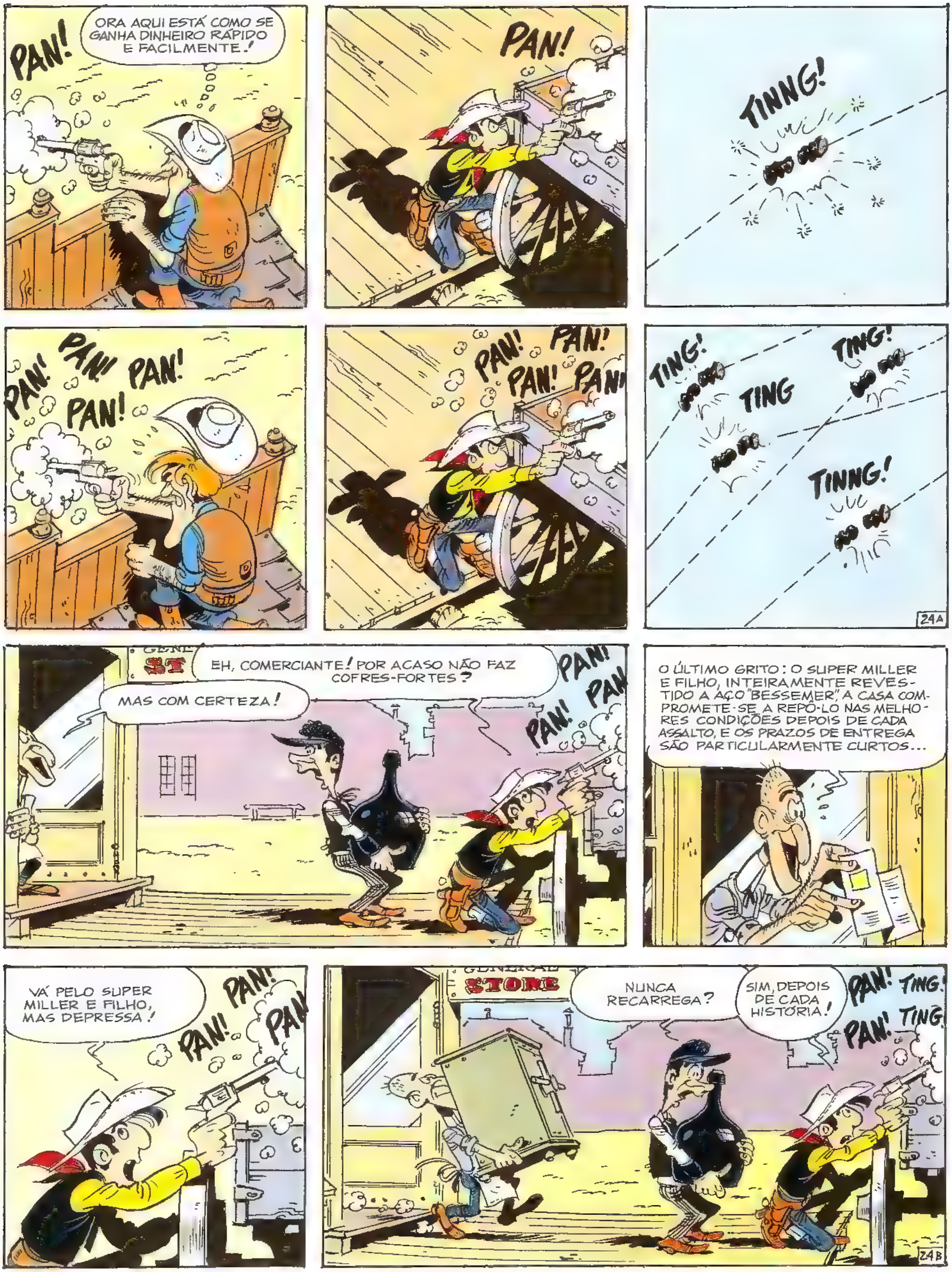


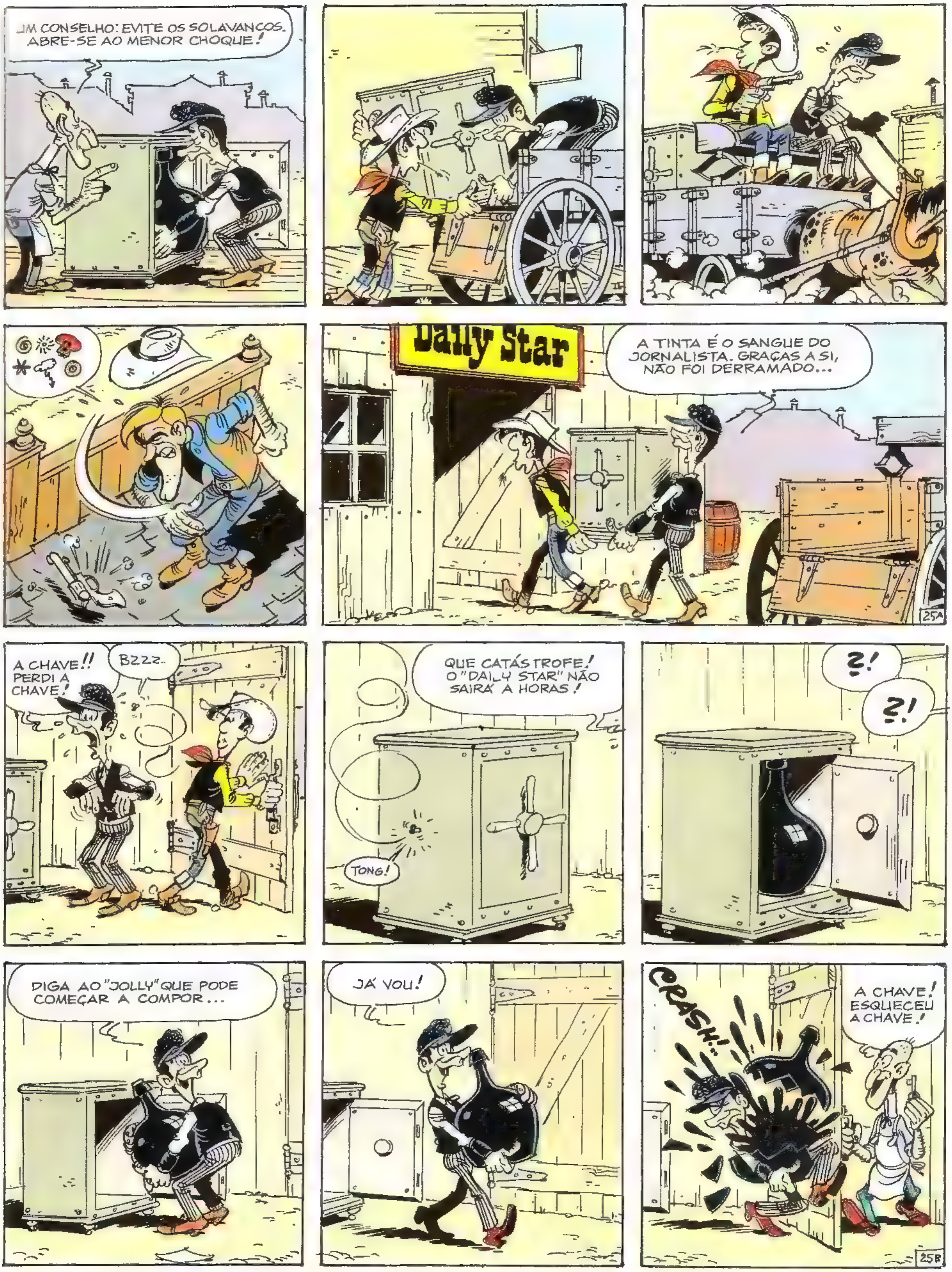
E COMO PODE CONSTATAR, SENHOR PRESIDENTE, AS DESPESAS REFERENTES À COMPRA DAS NOSSAS GRADES "BESSEMER" NÃO PODEM SER POSTAS EM CAUSA. AS GRADES ESTÃO ABSOLUTAMENTE INTACTAS!
LUCKY LUKE! LUCKY LUKE!
É INCRÍVEL! JÁ VIU A 1ª PÁGINA?
Daily Star
Independência sempre, neutralidade nunca.
Edi
Contab
Publicidade
Impressor
Evasão sensacional do piromaníaco
O DAILY STAR AMEAÇADO DE NOVO?
Cúmplices no seio do pessoal prisional?
Um inquérito do nosso grande repórter J. Jumper, na página
OBRIGADO, HORACE! JÁ ESTAVA AO CORRENTE.
?!? ESTOU DESONRADO!
TENHO UMA IDEIA!
OUTRA?
VOCÊ É DANADO!
O QUE É UMA IDEIA?
QUEM DIZ JORNAL, DIZ TINTA, E QUEM NÃO DIZ TINTA, NÃO DIZ JORNAL!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR...
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
?
CORTEMOS A CHEGADA DA TINTA!
VOU BUSCAR TINTA! DIGA AO JOLLY QUE TOME CONTA DA SECÇÃO DE PEQUENOS ANÚNCIOS E QUE TERMINE O SEU ARTIGO SOBRE O EXTRAORDINÁRIO DESTINO DO BUCÉFALO!
'TÁ BEM!

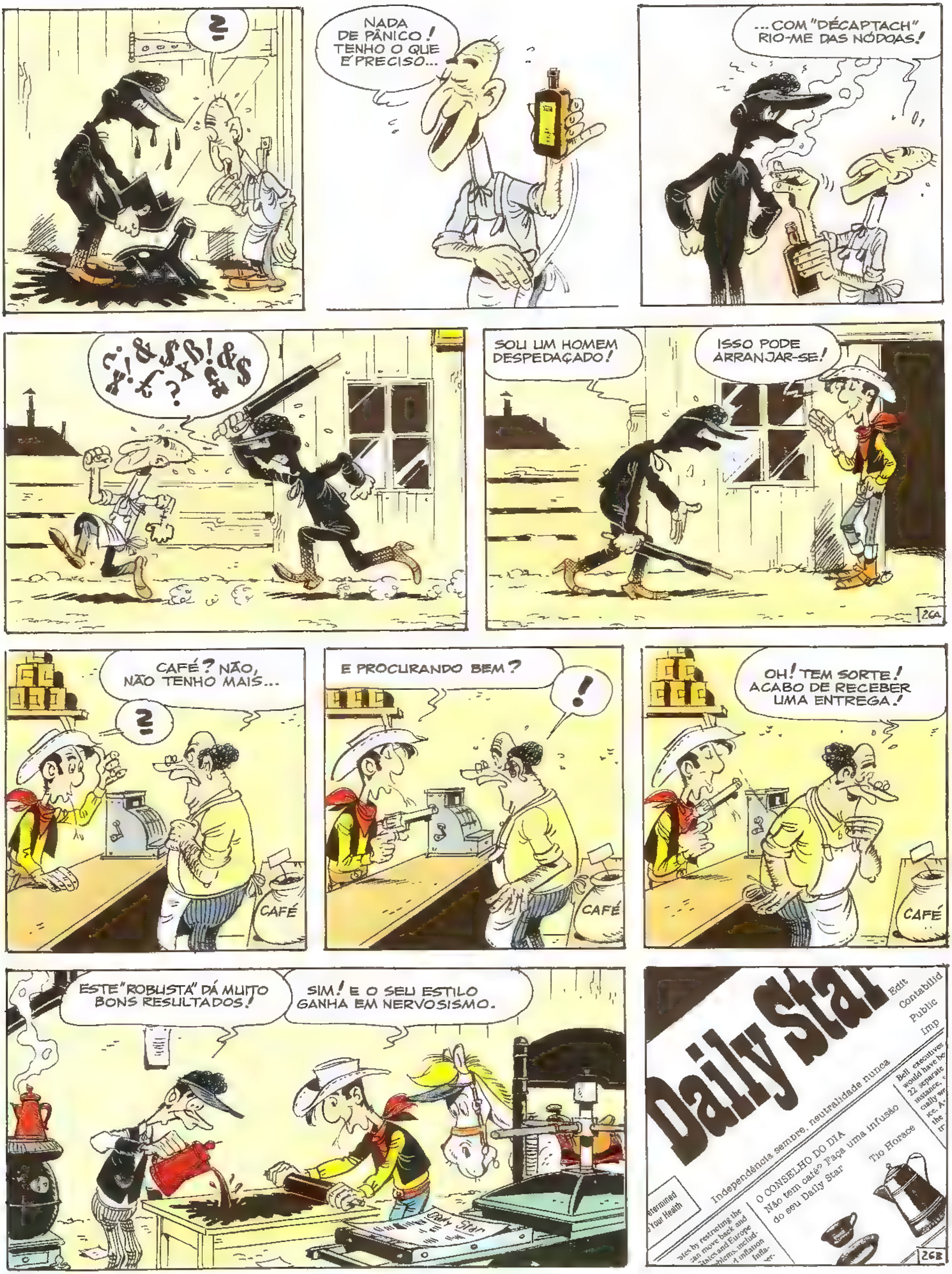
SENHOR GREELY...
TIRA O BONÉ, CHRISTOPHE, É O SENHOR GREELY, DO "DAILY STAR"...
GENERAL STOR
SENHOR, GREELY...
PARA A NOSSA ASSOCIAÇÃO "A SAÚDE PELA ÁGUA", ACEITARIA FALAR-NOS DOS PROBLEMAS DO JORNALISMO FACE AO ÁLCOOL?
COM TODO O PRAZER, NUMA PRÓXIMA REUNIÃO, DONA ADELAIDE!
EM NOME DE TODOS OS BÊBADOS INVETERADOS, OBRIGADO!
O COSTUME!
É PARA JÁ, SENHOR GREELY!
21A
VAI GOSTAR. É DA "SUPER-DARK".
PAN!
LEMBRA-SE, PAT? TINHA MANDADO PÔR ESSA CARGA DE LADO.
TAL COMO AQUELA, E AQUELA, E AQUELA!...
PAN! PAN! PAN!
NÃO ESTÁ NOS MEUS HÁBITOS CONTRARIAR A NOSSA AMÁVEL CLIENTELA, MAS NÃO ENCONTRO NENHUMA ENCOMENDA SUA...
21B

ESTE É PARA MIM! COMPRO-LHO!
MAS COM CERTEZA! QUER QUE EMBRULHE?
VAIS TER QUE CONTAR, ESCRIBA!
MELAÇO
PAN!
MELAÇO
GLU GLU GLU...
PAN!
MELAÇO
TUDO BEM, HORACE?
22A
A CASA AGRADECE E CONTA CONSIGO PARA A RECOMENDAR AOS SEUS AMIGOS...
ATENÇÃO AO DEGRAU!
BLAM BALANG!...
NADA PARTIDO?
NÃO SE PREOCUPE! COM "DÉCAPTACH" RIO-ME DAS NÓDOAS!
SÃO TÃO POTENTES OS PRODUTOS MODERNOS!
SE QUER DAR UMA OLHADELA ÀS PROVAS, TEMOS DE NOS DESPACHAR...
ALGUM PROBLEMA, LUKE?
GENERAL STORE
?
22B

DIGA-ME, HORACE, NÃO ESTAMOS NEM EM DIA DE "RODÉO", NEM EM DIA DE PENITÊN CIA?
O "DAILY STAR" TÊ-LO--IA INFORMADO, MEU CARO LUCKY!
EH EH EH!...
ESTA RUA DESERTA NÃO ME AGRADA... PRESTE ATENÇÃO!
UPS!
ATENÇÃO AO DEGRAU!
STORE
SOC...
23A
STORE
AUuu!
BRAVO, LUKE! EM NOME DE TODA A REDACÇÃO DO "DAILY STAR", PERMITA ME QUE LHE DIGA...
PAN!
PIUUUT!
GENERAL STORE
ABRIGUE-SE, GREELY!
23B


PAN!
ORA AQUI ESTÁ COMO SE GANHA DINHEIRO RÁPIDO E FACILMENTE!
PAN!
TINNG!
PAN! PAN! PAN!
PAN!
PAN! PAN! PAN!
TING!
TING
TING!
TINNG!
24A
EH, COMERCIANTE! POR ACASO NÃO FAZ COFRES-FORTES?
MAS COM CERTEZA!
PAN!
PAN!
O ÚLTIMO GRITO: O SUPER MILLER E FILHO, INTEIRAMENTE REVESTIDO A AÇO "BESSEMER", A CASA COMPROMETE-SE A REPÔ-LO NAS MELHORES CONDIÇÕES DEPOIS DE CADA ASSALTO, E OS PRAZOS DE ENTREGA SÃO PARTICULARMENTE CURTOS...
VÁ PELO SUPER MILLER E FILHO, MAS DEPRESSA!
PAN!
PAN!
STORE
NUNCA RECARREGA?
SIM, DEPOIS DE CADA HISTÓRIA!
PAN!
TING!
PAN!
TING!
24B


UM CONSELHO: EVITE OS SOLAVANCOS. ABRE-SE AO MENOR CHOQUE!
Daily Star
A TINTA É O SANGUE DO JORNALISTA. GRAÇAS A SI, NÃO FOI DERRAMADO...
25A
A CHAVE!! PERDI A CHAVE!
BZZZ..
QUE CATÁSTROFE! O "DAILY STAR" NÃO SAIRÁ A HORAS!
TONG!
?!
?!
DIGA AO "JOLLY" QUE PODE COMEÇAR A COMPOR...
JÁ VOU!
CRASH!..
A CHAVE! ESQUECEU A CHAVE!
25B


?
NADA DE PÂNICO! TENHO O QUE É PRECISO...
...COM "DÉCAPTACH" RIO-ME DAS NÓDOAS!
?!&$ß!&$ x!£?x
SOU UM HOMEM DESPEDAÇADO!
ISSO PODE ARRANJAR-SE!
CAFÉ? NÃO, NÃO TENHO MAIS...
?
CAFÉ
E PROCURANDO BEM?
!
CAFÉ
OH! TEM SORTE! ACABO DE RECEBER UMA ENTREGA!
CAFÉ
ESTE "ROBUSTA" DÁ MUITO BONS RESULTADOS!
SIM! E O SEU ESTILO GANHA EM NERVOSISMO.
Daily Star
Independência sempre, neutralidade nunca
O CONSELHO DO DIA
Não tem café? Faça uma infusão do seu Daily Star
Tio Horace

MAS O CONSELHO DO TIO HORACE VEM SEMPRE E BEM COMPREENDIDO PELOS SEUS LEITORES...
FORMIDÁVEL!
Star
DE QUANDO É O TEU "DAILY STAR"?
É UM NÚMERO VELHO, QUE ENCONTREI DEBAIXO DA CÓMODA...
ENTRETANTO, NO "SALOON"...
NÃO TEMOS CAFÉ, OS NOSSOS ESTUDANTES NÃO TÊM TINTA E AS NOSSAS MULHERES NÃO TÊM TINTURA! TAL COMO VOCÊS, PENSO QUE ESTA SITUAÇÃO É INADMISSÍVEL!...
HIPS!
NÃO AO DAILY STAR
INFORMAÇÃO SIM! O DAILY STAR, NÃO!
ESTA NOITE CONSUMO GRATUITO
...NÃO SE TRATA DE CONDENAR A INFORMAÇÃO, MAS O DESVIO QUE O "DAILY STAR" FAZ, SUBJUGANDO A NOSSA CIDADE AO SEU PODER TENTACULAR É INTOLERÁVEL!
Daily Star
ACUSO!
ELE TEM RAZÃO! QUEM DIZ "DAILY STAR", DIZ PENÚRIA! E QUEM NÃO DIZ "DAILY STAR" NÃO DIZ PENÚRIA!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR!
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
ESTÁ VISTO! TODOS AO "DAILY STAR"!
HIPS!
INFORMAÇÃO SIM! O DAILY STAR, NÃO!
LIBERTEM A CIDADE!
NÃO AO DAILY STAR
NÃO AO MONOPÓLIO!
UMA MANIFESTAÇÃO! TENHO DE ENVIAR ALGUÉM EM REPORTAGEM!
NÃO VALE A PENA, ELES VÊM AÍ!

PARA QUE DEAD END CITY VOLTE A SER UMA CIDADE PRÓSPERA: UMA ÚNICA SOLUÇÃO! A CORDA!
ELE TEM RAZÃO! ENFORQUEMO--LOS, ALTO E CURTO!
NÃO AO DAILY STAR!
FORA, FANTOCHES!
PAN!
Daily Star
NÃO AO DAILY STAR!
DE QUE ACUSAM O "DAILY STAR"? DE ESCREVER QUE O "WHISKY" É FALSIFICADO, QUANDO É? DE DENUNCIAR OS PREÇOS EXORBITANTES PRATICADOS POR UM MERCEEIRO QUE GOZA ABUSIVAMENTE DE UMA SITUAÇÃO DE MONOPÓLIO? DE FRUSTRAR AS MANOBRAS FRAUDULENTAS DE UM CANGALHEIRO QUE PROCURA ENRIQUECER À CUSTA DAS FAMÍLIAS TOMADAS PELO DESGOSTO?
MANIFESTAÇÃO EM DEAD END CITY! OLHA O "DAILY STAR"!
...QUE CENSURAM AO "DAILY STAR"? FORNECER AOS SEUS LEITORES CAFÉ COM INFORMAÇÃO?
ELE TEM RAZÃO!
VIVA O "DAILY STAR"!
TRAGAM O ALCATRÃO E AS PENAS!

COBARDES!
CHEIO DE SORTE: ESTE ALCATRÃO DE PRIMEIRA QUALIDADE FOI PREMIADO NA EXPOSIÇÃO UNIVERSAL DE PARIS DE 1855. NÃO TERÁ COMICHÕES!
É PRECISO ENCONTRAR UMA SOLUÇÃO RADICAL!
TENHO UMA IDEIA!
UMA DESGRAÇA NUNCA VEM SÓ!
QUEM DIZ JORNAL CONCORRENTE, DIZ NÃO AO MONOPÓLIO DO "DAILY STAR"!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR...
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
EDITEMOS O NOSSO PRÓPRIO JORNAL!
É PARA UMA OFERTA DE EMPREGO...
PEQUENOS ANÚNCIOS
FAZ FAVOR...
29A
OS MEUS AMIGOS E EU PROCURAMOS UM HOMEM COM GRANDE EXPERIÊNCIA NA IMPRENSA SENSACIONALISTA...
VINHA MOSTRAR-LHE AS SUAS ÚLTIMAS NOVIDADES?
NÃO! ERA UM PEQUENO ANÚNCIO.
NÃO ME DIGA QUE VAI IMPRIMIR ISTO!
NÃO HÁ CENSURA NO "DAILY STAR"!
MAS HÁ A SOBREVIVÊNCIA DO JORNAL!
A LIBERDADE DE IMPRENSA NÃO SE DIVISA!
29B

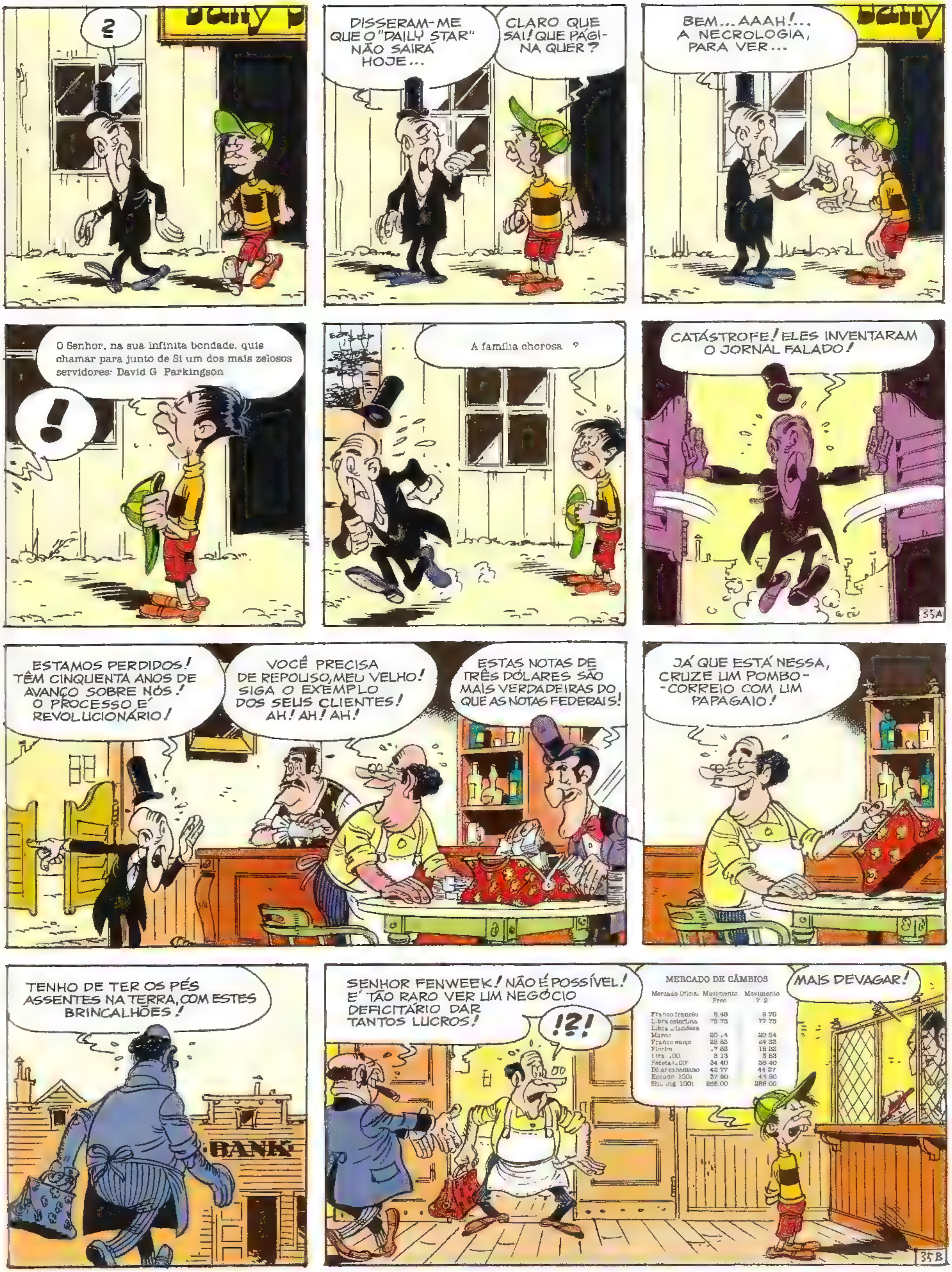
DEPOIS DA EDIÇÃO ESPECIAL DA TARDE, A AFLUÊNCIA DIANTE DO "SALOON" ATESTA A GRANDE NOTORIEDADE DO "DAILY STAR"...
QUE SUCESSO!
POIS É!
VEM POR CAUSA DO ANÚNCIO?
O QUE É QUE SÃO "REF. MORAIS"?
BEM...
SALOON
HÁ DOZE ANOS, VISEI PELA PRIMEIRA VEZ O BANCO DO PAPÁ, MAS NO QUE TOCA À IMPRENSA...
SEGUINTE!
AS MINHAS REFERÊNCIAS!
E FOI VOCÊ QUE IMPRIMIU O SEU CURRICULUM?
WANTED
CLOMPS!
NUNCA ME FALARAM ASSIM!
VIU? NÃO ACEITAM DIPLOMAS.
SEGUINTE!
WANTED
TIPOGRAFIA?... ISSO COME-SE?
SEGUINTE!
MUITO, MUITO MAIS TARDE...
É UMA CATÁSTROFE!
MORALMENTE, ERAM TODOS PERFEITOS, MAS NENHUM CONHECIA A DIFERENÇA ENTRE A IMPRENSA E A BARRELA!
BOA NOITE, SENHORAS E SENHORES. E ESPERO NÃO ME ENGANAR!
?
?
?

UMA CERVEJA BEM TIRADA! AH! AH! AH!
MUITO ESPIRITUOSO!
TOME!
PAGUE-SE!
?
MAS... MAS... MAS...
?
SÓ TEM COR DE UM LADO, A SUA NOTA!
31A
EVIDENTEMENTE, ACABOU-SE A TINTA! SE TEM LÁPIS DE COR ACABO-A!
VOCÊ É IMPRESSOR?...
ESPECIALIZADO... SIM.
AQUI OS FALSÁRIOS SÃO ENFORCADOS!...
... MAS FECHAREI OS OLHOS, SE CONSENTIR EM TRABALHAR PARA NÓS!
SERIA INDELICADO RECUSAR UMA PROPOSTA TÃO GENTIL ...
AO "EPITAPH" DE DEAD END CITY!!
31B

THE DEADEND CITY
EPITAPH
"O jornal que merece o nome que tem"
Director: H. O'Callagan
Chefe de redacção: J. Fenweek
Informações: O'Callagan
Editorial: W. Fiddlededee
Contabilidade: J. Fenweek
Publicidade: W. Fiddlededee
Impressor: Samuel Blanckett
24 de Outubro n.º 1
O fim de um intolerável monopólio
A data de 24 de Outubro ficará gravada para sempre na memória de cada habitante de Dea end City. Com efeito, a 24 de Outubro surge o Epitaph de Dead end City, pondo enfim fim ao intolerável monopólio de um jornal que nos recusamos, por respeito para com os nossos leitores, a nomear nas nossas colunas. Até hoje, de facto, o Daily Star, manipulado por uma equipa sem escrúpulos, exercia, na consciência de cada um, um monopólio que se tornava cada vez mais intolerável. Era preciso reagir? É por isso que dizemos: NÃO!
W. Fiddlededee
(BÓNUS PARA RECORTAR)
"EM SUA CASA ATÉ À ETERNIDADE GRAÇAS A FIDDLEDEDEE"
Com a apresentação deste bónus, ser-vos-á oferecido na agência funerária um artigo de fantasia
O conselho do tio O'Callagan: "Para que os seus sapatos durem mais, use-os menos"
O BLOCO-DE-NOTAS COMILÃO DE J. FENWEEK
Os que gostam de boa cerveja conhecem há muito o Saloon O'Callagan (segue na pág. 2)
Finest Brands of Cigars at Emerton's
True Hair Grower
PARA O ARTIGO DE FANTASIA...
MAS COM CERTEZA...
POMPAS FÚNEBRES
BON
PODE ESCOLHER. SE É PARA OFERECER, AS FLORES ARTIFICIAIS SÃO MAIS ALEGRES...
LEMBRANÇAS ETERNAS
LEMBRANÇAS ETERNAS DE MINHA SOGRA
32A
ESTES BANDIDOS NÃO TÊM PAPAS NA LÍNGUA...
EPITAPH
... MAS O ESTILO DELES É DEPLORÁVEL E OS SEUS PROPÓSITOS PÉSSIMOS. TENHO FÉ! OS NOSSOS LEITORES SEGUIR-NOS-ÃO!
The Daily Star
Independência sempre, neutralidade nunca
Director: H.
Chefe de redacção: H. Gre
Informações: Greely
Editorial: Greely
Contabilidade: Greely H.
Publicidade: Greely H. P.
Impressor: Greely numa Washingt
PROTEJA OS SEUS BENS! O SUPER MILLER E FILHO PROTEGE-O DOS ASSALTOS!
Contra este bónus, ser-lhe-á enviado à sua loja um mealheiro Super Miller e Filho
25 de Outubro
Nascimento de um novo jornal
por H. P. Greely
Deveríamos ficar felizes por saudar sem reservas a criação de um jornal concorrente na nossa cidade. Em matéria de informação, a pluralidade das fontes permite ao leitor ser melhor informado. Mas, o primeiro número do Epitaph de Dead end City faz-nos temer que este parto seja um jornal apenas pelo nome. Claro que o estilo e a apresentação podem melhorar, mas a agressividade e a má-fé evidentes dos redactores faz-nos recear uma total falta de valores morais ou deontológicos (segue na pág. 2)
CONSELHO DO DIA: "Uma bofetada por semana torna a criança doce e amena"
True Hair Grower
WANTED
DEAD or A
TLE MEN READ THIS!
Inducements to those who wish to
the U. P. Railroad!!
32B

É INCRÍVEL! DESDE O PRIMEIRO NÚMERO AS NOSSAS VENDAS VÊM A DESCER!
The EPITAPH
REDACÇÃO
VENDAS
GREELY REAGE COMO UM ANIMAL PERSEGUIDO!
E, ALÉM DISSO, ESTÁ MAL ESCRITO!
Daily Star
TENHO UMA IDEIA!
Daily Star
QUEM DIZ MÁ VENDA, DIZ JORNAL MUITO CARO, E QUEM DIZ JORNAL GRATUITO, DIZ VENDAS ASSEGURADAS!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR!
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
OFEREÇAMOS O "EPITAPH" GRATUITAMENTE!
GRAÇAS A ESTE SUBTIL SUBTERFÚGIO, O SUCESSO É IMEDIATO.
OLHA O "EPITAPH"! O PRIMEIRO JORNAL GRATUITO DE DEAD END CITY!
EPITAPH
ISTO NÃO FICA ASSIM! VOU EXPLICAR-ME AOS MEUS LEITORES!
NÃO SE PREOCUPE! NÃO SE AGUENTARÃO MUITO TEMPO COM ESTA TARIFA!
É O QUE SE CHAMA "DUMPING"!
DAILY STAR
VENDAS
Independência sempre, neutralidade nunca
O preço da informação
A qualidade da informação propriamente dita e o comentário que a acompanha são a dignidade de um jornalista respeitador da sua arte. Comprando o Daily Star, o leitor torna se pessoalmente o garante da independência do jornalista face à informação
(Segue na pág. 2)
NO FUNDO, SOU UM LUTADOR. A CONCORRÊNCIA ANIMA-ME!
ENTÃO, PIPO, ESSAS VENDAS?
UM ÚNICO EXEMPLAR... VENDIDO À REDACÇÃO DO "EPITAPH"!

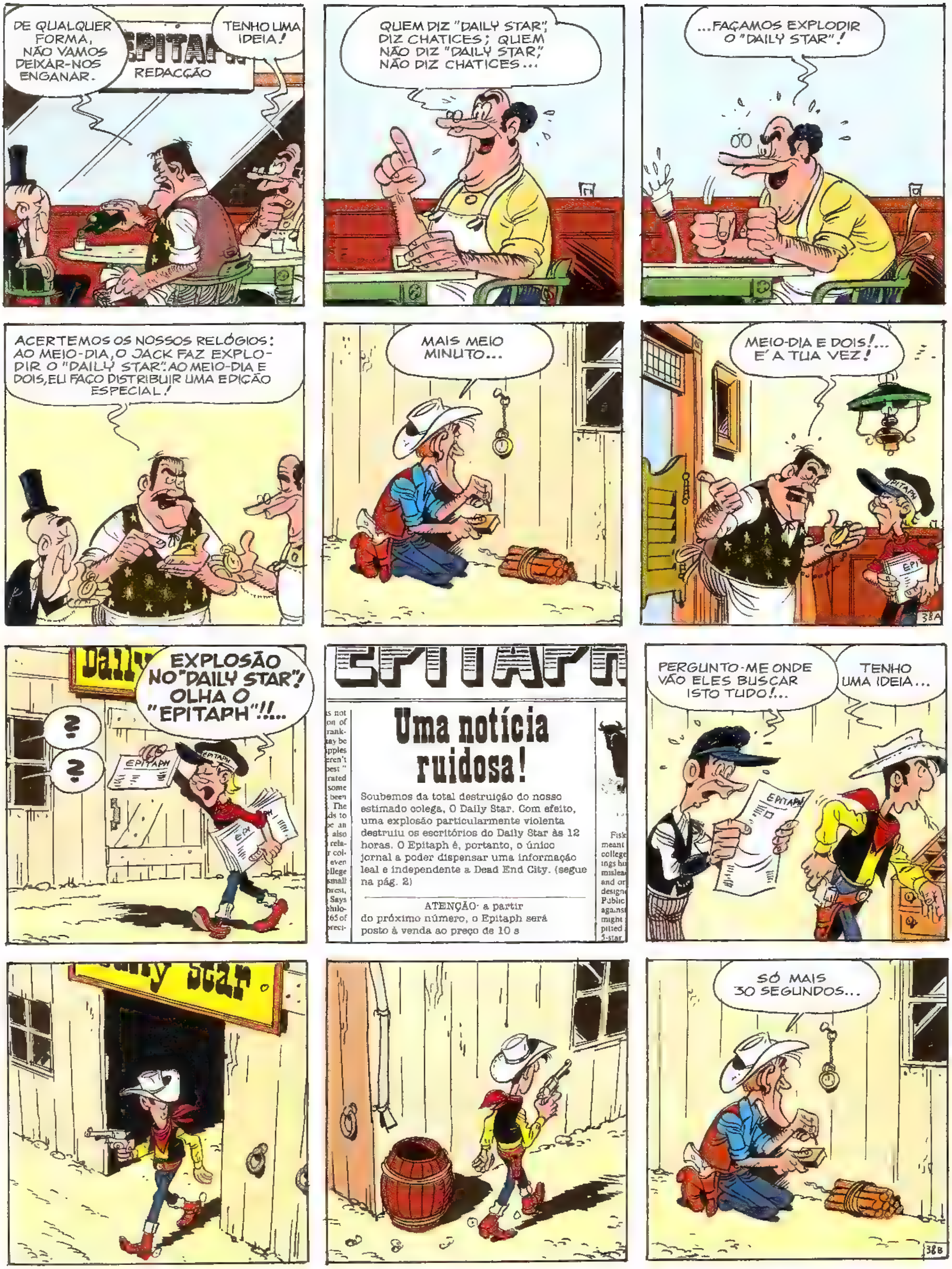
O jornal que merece o nome que tem
Um xerife ao violino
Assombrosa revelação da vida privada do nosso xerife! De facto, ele toca violino em casa. Foi durante uma festa pública diante de indivíduos duvidosos, entre os quais nos encontrávamos, que ele revelou os seus dons particulares
Mexerico mundano
Será gratuito esta tarde em casa da senhora Stevenson, no dia do aniversário do seu abandono por parte da sua filha
Transporte
Partida esperada da diligência para oeste à tarde
Ladies Satchels, large variety, at Emerton's
Xerife meloma...
A população de Dead End City já apreciou, em diferentes circunstâncias, as qualidades de homem de lei do nosso xerife. Por ocasião da festa anual dos velhos detidos, pôde descobrir os brilhantes atributos musicais do representante da força pública, durante uma fuga particularmente aplaudida (Segue na pág. 2)
Caderno mundano
Pelos 35 anos da sua filha Carolina, a senhora Guillemette Stevenson receberá em sua casa às 17 horas (solteiros, bem vindos)
Empresa de Transportes
A mala posta para São Francisco partirá às 9 horas em ponto
Cuspidors.
GRAÇAS À SERIEDADE DA SUA INFORMAÇÃO, O "STAR" VÊ, EM BREVE, A LINHA DAS SUAS VENDAS SUBIR...
IAHUUU!
É UMA GARRAFA QUE ME OFERECEU SARAH BERNHARDT...
DAILY STAR VENDAS
The EPITAPH REDACÇÃO
VENDAS
QUEREM INFORMAÇÃO, VÃO TÊ-LA! PARA COMEÇAR, ESTA NOITE...
DE MANHÃZINHA...
A MINHA "WASHINGTON IMPERIAL Nº 3"!
34A
ENTÃO, NÃO FOI NADA. BASTA REUNIR AS PEÇAS!
BUUUUH!...
CHEGAMOS ATRASADOS PARA A PRÓXIMA EDIÇÃO! SEM CONTAR QUE É PRECISO ALTERAR A 1ª PÁGINA!
DIZ-ME, PIPO, TENS BOA MEMÓRIA?
CLARO, SÔR LUKE!
É O JORNAL, SÔRA!
ENTRA!
Tentam amordaçar o Daily Star!
Foi com espanto que H. P. Greely, director do nosso jornal, descobriu hoje de manhã, a sua "Washington Imperial n.º 3" em peças separadas! A quem aproveita o crime? (segue na pág. 2)
34B

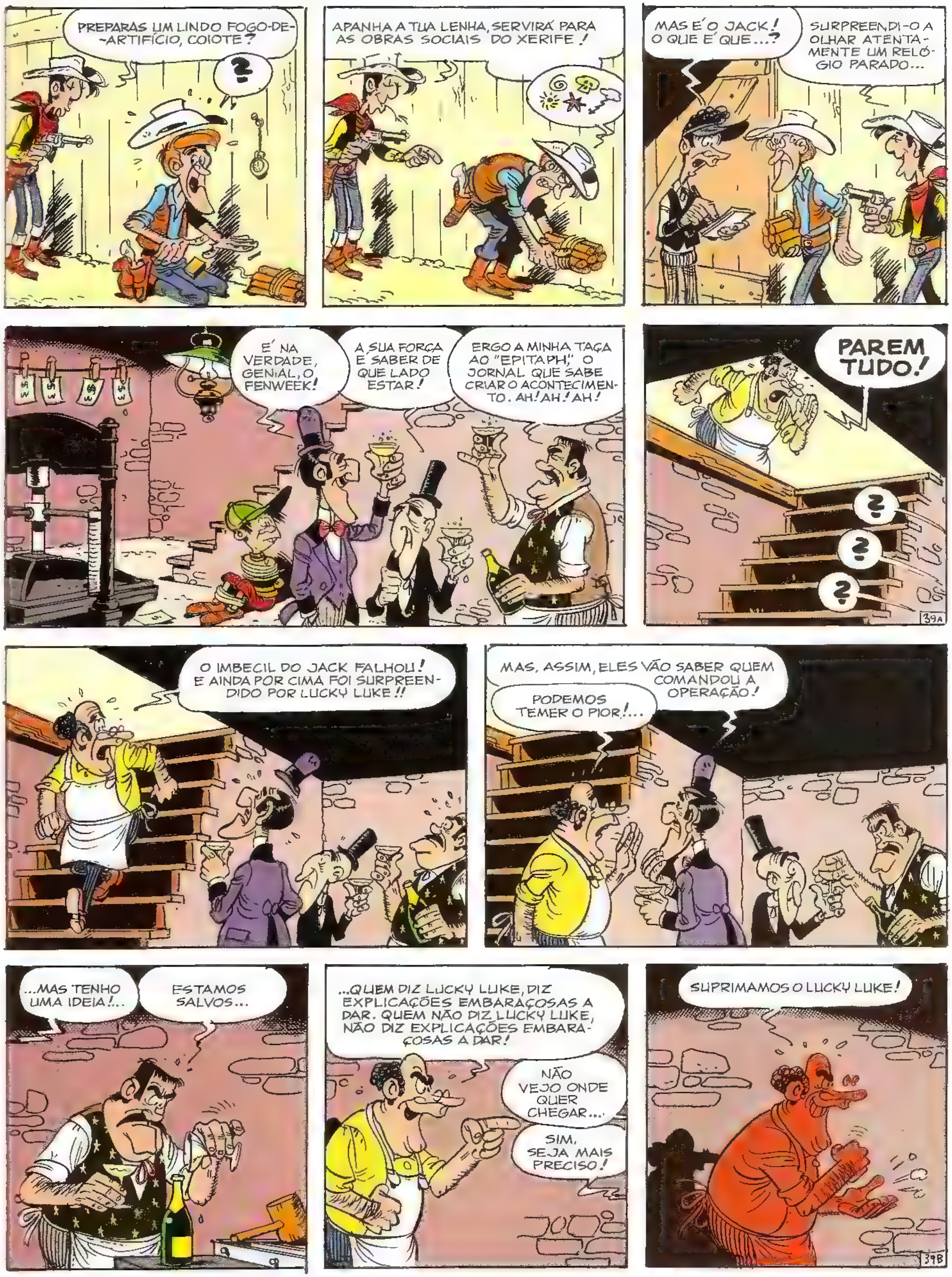


?
DISSERAM-ME QUE O "DAILY STAR" NÃO SAIRÁ HOJE...
CLARO QUE SAI! QUE PÁGINA QUER?
BEM... AAAH!... A NECROLOGIA, PARA VER...
O Senhor, na sua infinita bondade, quis chamar para junto de Si um dos mais zelosos servidores: David G Parkingson
!
A família chorosa ?
CATÁSTROFE! ELES INVENTARAM O JORNAL FALADO!
35A
ESTAMOS PERDIDOS! TÊM CINQUENTA ANOS DE AVANÇO SOBRE NÓS! O PROCESSO É REVOLUCIONÁRIO!
VOCÊ PRECISA DE REPOUSO, MEU VELHO! SIGA O EXEMPLO DOS SEUS CLIENTES! AH! AH! AH!
ESTAS NOTAS DE TRÊS DÓLARES SÃO MAIS VERDADEIRAS DO QUE AS NOTAS FEDERAIS!
JÁ QUE ESTÁ NESSA, CRUZE UM POMBO-CORREIO COM UM PAPAGAIO!
TENHO DE TER OS PÉS ASSENTES NA TERRA, COM ESTES BRINCALHÕES!
BANK
SENHOR FENWEEK! NÃO É POSSÍVEL! É TÃO RARO VER UM NEGÓCIO DEFICITÁRIO DAR TANTOS LUCROS!
!?!
MERCADO DE CÂMBIOS
MAIS DEVAGAR!
35B

?
CONSTATO UMA VEZ MAIS QUE OS RICOS NÃO GOSTAM DE SE SEPARAR DO SEU DINHEIRO!
ESTÁ TUDO PERDIDO!
?
NÃO SÃO CINQUENTA, MAS DUZENTOS ANOS DE AVANÇO QUE ELES LEVAM!...
ENTÃO, VEJA SE ARRANJA UMA IDEIA!
SIM, QUEM DIZ...?
VÁ... QUEM DIZ...? QUEM DIZ?
QUEM DIZ... QUEM DIZ... QUEM DIZ...
QUEM DIZ... JORNAL FALADO DIZ... PIPO... QUEM NÃO DIZ PIPO... NÃO DIZ JORNAL FALADO...
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR!
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
36A
FOI MAIOR O MEDO QUE O MAL, E INAUGURÁMOS UMA NOVA FÓRMULA!
A PROPÓSITO! O GAROTO JÁ DEVIA TER VOLTADO!
OLHA O "EPITAPH"! UM COLABORADOR DO "DAILY STAR" PASSA PARA O "EPITAPH"!
"O jornal que merece o nome que tem"
Quando o pregoeiro se cala
por O'Callagan
Pipo, o jovem ardina de um jornal que nos recusamos a citar nas nossas colunas por respeito pelos nossos leitores, não apregoará mais o Daily Star. De facto, desgostado pelos métodos abjectos de um jornal que nos recusamos a citar, o jovem ardina acaba de bater à porta do Daily Star para vir para nós. (Segue na pág. 2)
É INCOMPREENSÍVEL!
SIM! EM TODOS OS SENTIDOS DO TERMO!
EPITAPH
O QUE QUER QUE SEJA, TEMOS DIREITO A UMA EXPLICAÇÃO!
36B

The EPITAPH
REDACÇÃO
QUE SIGNIFICA ESTE CHORRILHO DE MENTIRAS?
COM ESSA ACUSAÇÃO, VOCÊ FERE A HONRA DE UMA PROFISSÃO DEMASIADAS VEZES INVADIDA POR PESSOAS SEM ESCRÚPULOS QUE...
CHEGA! ONDE ESTÁ O PIPO?
EPITAPH
REDACÇÃO
ACALME-SE! ESSE RAPAZINHO FOI PROMOVIDO A GRANDE REPÓRTER. ESTÁ, NESTE MOMENTO, EM SERVIÇO!...
E, ALÉM DISSO, BASTA-LHES FAZER O MESMO. NÓS SABEMOS DAR AS BOAS-VINDAS AOS VELHOS DO...
...DAILY STAR", EH! EH! EH!...
PAN!
PAN!
PAN!
ELE TEM UMA FORMA CLARA E NÍTIDA DE RESPONDER, NÃO É?

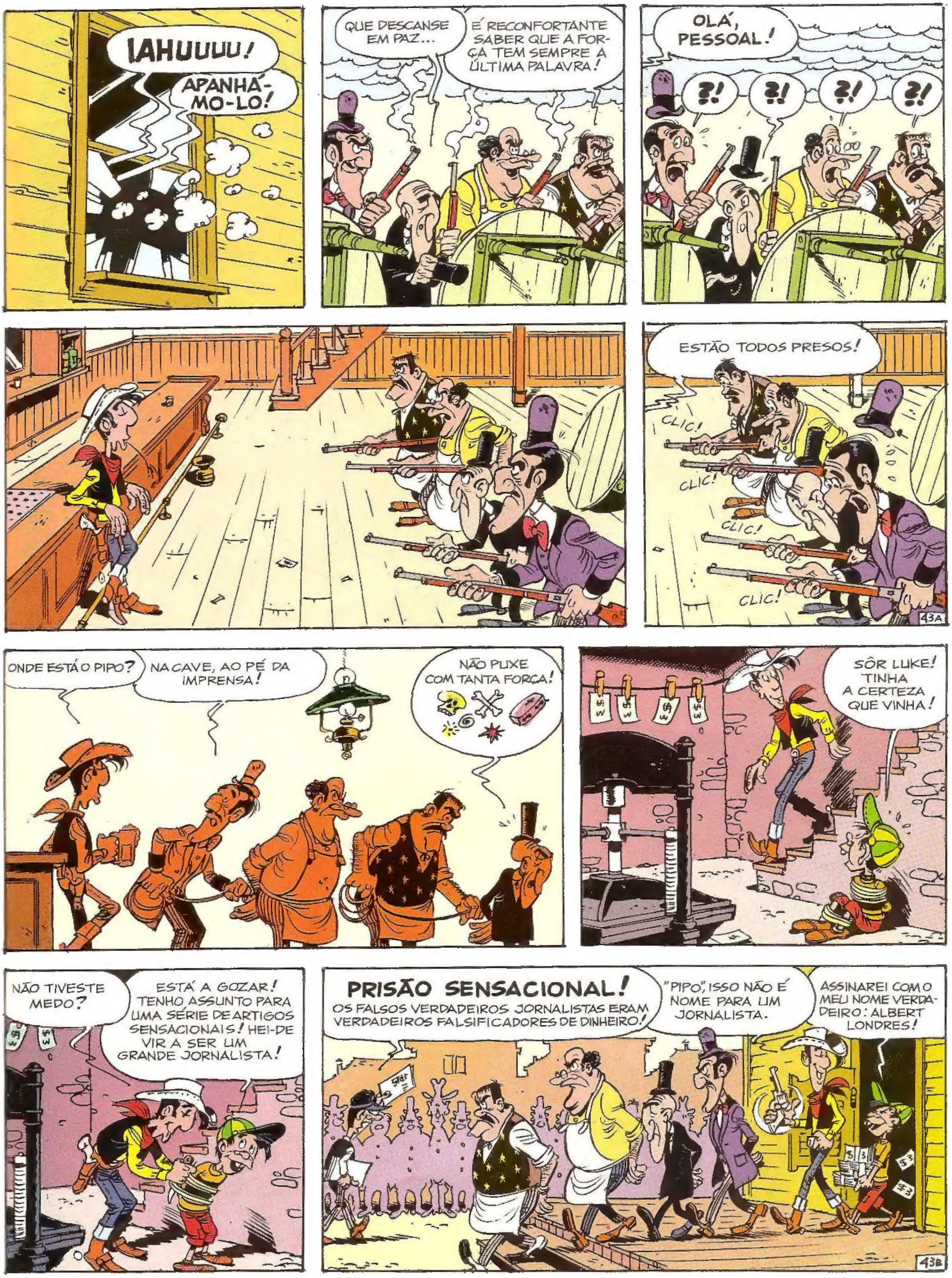

DE QUALQUER FORMA, NÃO VAMOS DEIXAR-NOS ENGANAR.
EPITAPH
REDACÇÃO
TENHO UMA IDEIA!
QUEM DIZ "DAILY STAR", DIZ CHATICES; QUEM NÃO DIZ "DAILY STAR", NÃO DIZ CHATICES...
...FAÇAMOS EXPLODIR O "DAILY STAR"!
ACERTEMOS OS NOSSOS RELÓGIOS: AO MEIO-DIA, O JACK FAZ EXPLODIR O "DAILY STAR". AO MEIO-DIA E DOIS, EU FAÇO DISTRIBUIR UMA EDIÇÃO ESPECIAL!
MAIS MEIO MINUTO...
MEIO-DIA E DOIS!... É A TUA VEZ!
EXPLOSÃO NO "DAILY STAR"! OLHA O "EPITAPH"!!...
?
?
EPITAPH
Uma notícia ruidosa!
Soubemos da total destruição do nosso estimado colega, O Daily Star. Com efeito, uma explosão particularmente violenta destruiu os escritórios do Daily Star às 12 horas. O Epitaph é, portanto, o único jornal a poder dispensar uma informação leal e independente a Dead End City. (segue na pág. 2)
ATENÇÃO- a partir do próximo número, o Epitaph será posto à venda ao preço de 10 s
PERGUNTO-ME ONDE VÃO ELES BUSCAR ISTO TUDO!...
TENHO UMA IDEIA...
Daily Star
SÓ MAIS 30 SEGUNDOS...

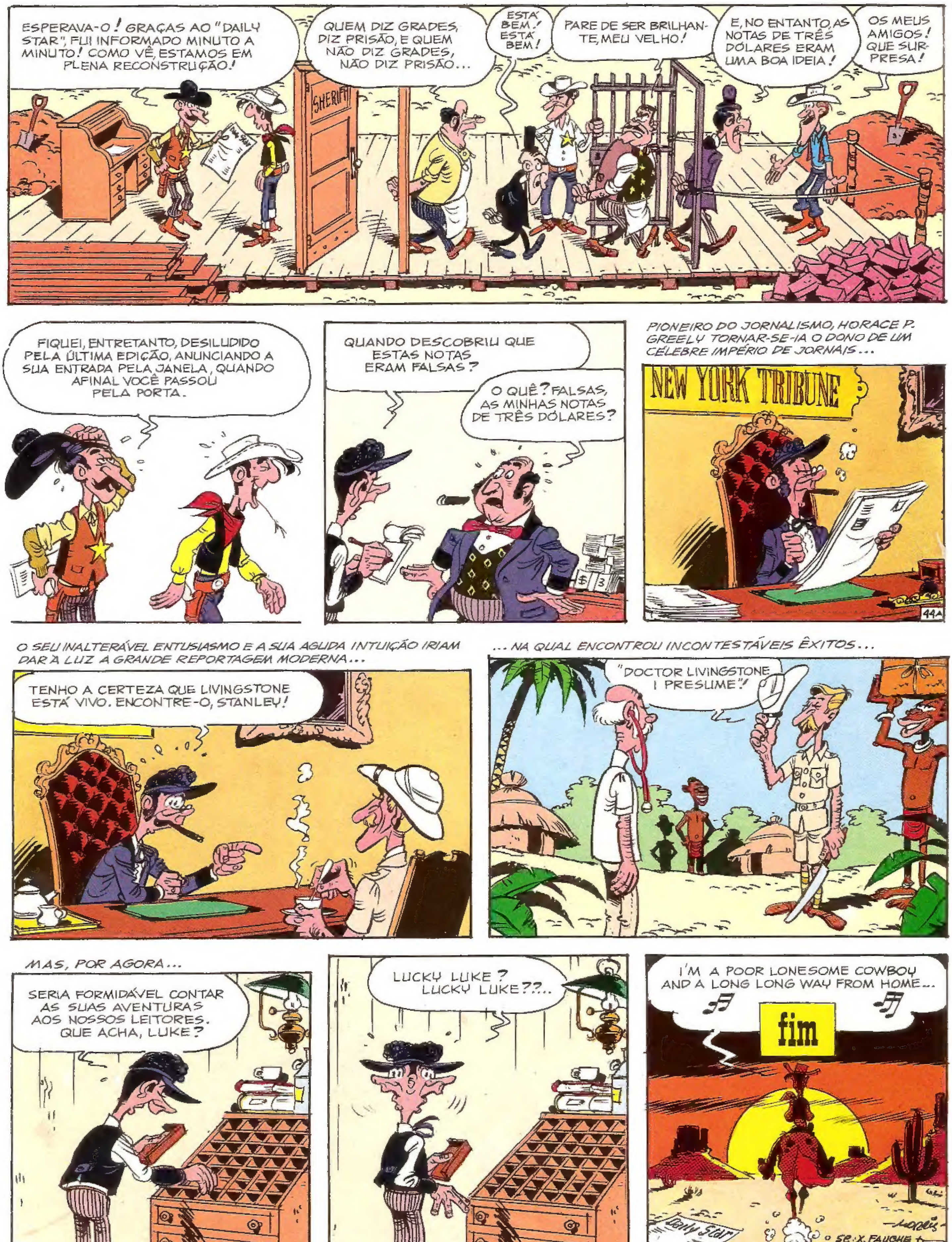

PREPARAS UM LINDO FOGO-DE--ARTIFÍCIO, COIOTE?
?
APANHA A TUA LENHA, SERVIRÁ PARA AS OBRAS SOCIAIS DO XERIFE!
MAS É O JACK! O QUE É QUE...?
SURPREENDI-O A OLHAR ATENTAMENTE UM RELÓGIO PARADO...
É, NA VERDADE, GENIAL, O FENWEEK!
A SUA FORÇA É SABER DE QUE LADO ESTAR!
ERGO A MINHA TAÇA AO "EPITAPH," O JORNAL QUE SABE CRIAR O ACONTECIMENTO. AH! AH! AH!
PAREM TUDO!
?
?
?
39A
O IMBECIL DO JACK FALHOU! E AINDA POR CIMA FOI SURPREENDIDO POR LUCKY LUKE!!
MAS, ASSIM, ELES VÃO SABER QUEM COMANDOU A OPERAÇÃO!
PODEMOS TEMER O PIOR!...
...MAS TENHO UMA IDEIA!...
ESTAMOS SALVOS...
...QUEM DIZ LUCKY LUKE, DIZ EXPLICAÇÕES EMBARAÇOSAS A DAR. QUEM NÃO DIZ LUCKY LUKE, NÃO DIZ EXPLICAÇÕES EMBARAÇOSAS A DAR!
NÃO VEJO ONDE QUER CHEGAR...
SIM, SEJA MAIS PRECISO!
SUPRIMAMOS O LUCKY LUKE!
39B

E DESTA VEZ NÃO O DEIXE FUGIR!
DESCANSE, SÃO GRADES "BESSEMER"!
É PARA SI, SÔR, E É URGENTE...
CONFIO-LHO, TENHO UMAS CONTAS A AJUSTAR!
NÃO PODE FICAR EM MAIOR SEGURANÇA QUE AQUI!
TALVEZ SEJAM CHOCOLATES...
TEM RAZÃO, CHEFE! É PRECISO TIRAR ISSO A LIMPO!
TIC TAC TIC TAC
BUUM!
NÃO QUIS DIZER NADA, MAS ACHEI ESTRANHO OS CHOCOLATES FAZEREM TIC-TAC...
E OS RELÓGIOS DE CHOCOLATE, IMBECIL!
SHERIFF'S OFFICE
AINDA TEM PRAZO DE ENTREGA, FIDDLEDEDEE! FALHOU OUTRA VEZ!

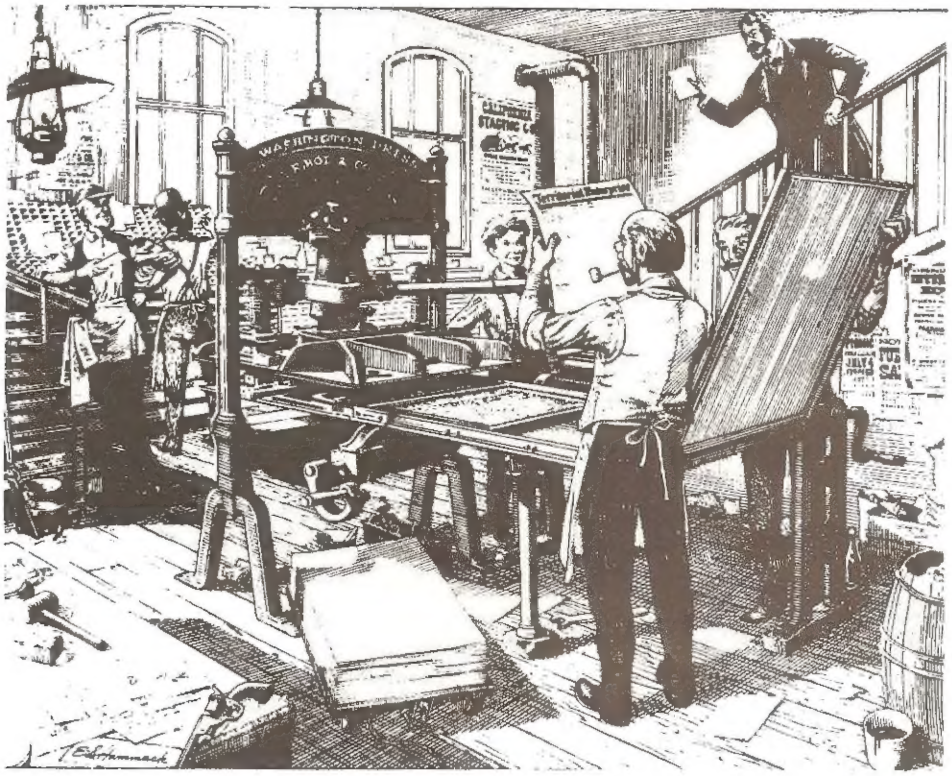
JACK FALOU! NÃO PASSAM DE UNS CRÁPULAS! RENDAM-SE!
NEM PENSAR! DEFENDEREMOS A TODO O PREÇO A NOSSA PELE PELA LIBERDADE DE IMPRENSA! AREJA, COIOTE!
PAN!
PSSST!
?
PAN! PAN! PAN!
EM EXCLUSIVO PARA OS NOSSOS LEITORES, QUAL É O SEU PLANO?
VOU CRIAR UMA ARMADILHA E TENTAR APANHÁ-LOS PELAS TRASEIRAS!
PAN! PAN! PAN!
41A
COM EFEITO...
PAN! PAN! PAN!
OLHA O "DAILY STAR"! LUCKY LUKE VAI TENTAR APANHAR OS FURIOSOS PELAS TRASEIRAS!
Daily Star
? ?
PSSST!
PAN! PAN! PAN! PAN! PAN!
41B

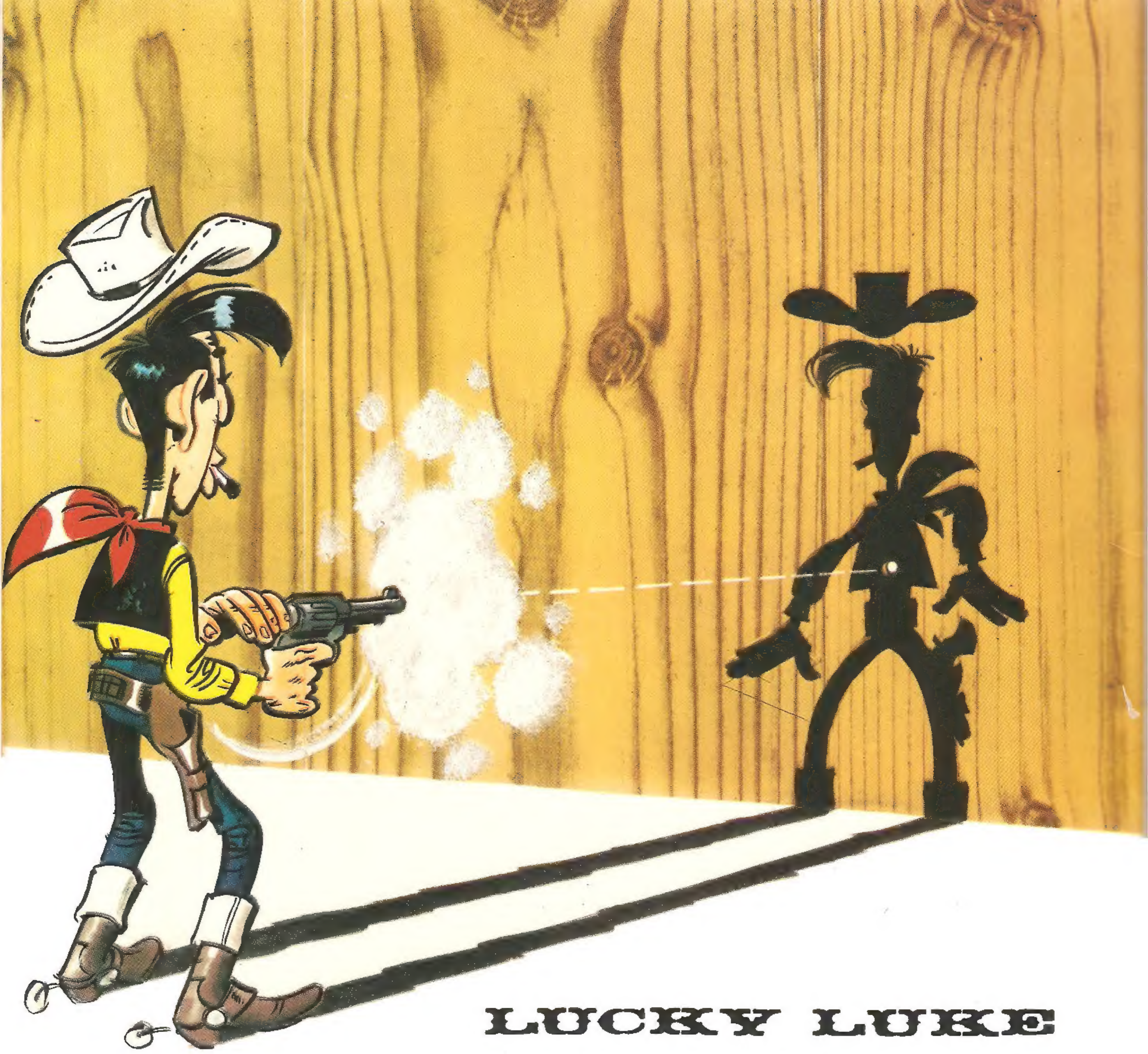
ENTÃO, LUCKY LUKE, QUE PENSA FAZER DEPOIS DESTE MALOGRO?
MAS, COM OS DIABOS, FOI POR SUA CAU...
TOME NOTA DISTO, GREELY: ÀS 16 HORAS EM PONTO ENTRAREI NO "SALOON" PELA JANELA SITUADA DO LADO ESTE...
OLHA O "DAYLY STAR"! DEPOIS DO SEU INSUCESSO, LUCKY LUKE ARQUITECTA UMA NOVA ESTRATÉGIA!
?
?
PSSST!
Daily Star
..."E, ENTÃO, DECIDI TOMAR DE ASSALTO PELO LADO MAIS IMPREVISÍVEL: A JANELA DO LADO ESTE DO "SALOON"...
DECIDIDAMENTE, ESTE JORNAL É NOTORIAMENTE BEM FEITO!...
42A
15,59 H.
ESTÁ QUASE NA HORA! PONHAM-SE A POSTOS PARA LHE RESERVAR UM ACOLHIMENTO CALOROSO...
...E UM ENTERRO DE PRIMEIRA!
16 H.
PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN!
CLOC ?
42B


¡AHUUUU!
APANHÁ-MO-LO!
QUE DESCANSE EM PAZ...
É RECONFORTANTE SABER QUE A FORÇA TEM SEMPRE A ÚLTIMA PALAVRA!
OLÁ, PESSOAL!
?! ?! ?! ?!
ESTÃO TODOS PRESOS!
CLIC! CLIC! CLIC! CLIC!
43A
ONDE ESTÁ O PIPO?
NA CAVE, AO PÉ DA IMPRENSA!
NÃO PUXE COM TANTA FORÇA!
SÔR LUKE! TINHA A CERTEZA QUE VINHA!
NÃO TIVESTE MEDO?
ESTÁ A GOZAR! TENHO ASSUNTO PARA UMA SÉRIE DE ARTIGOS SENSACIONAIS! HEI-DE VIR A SER UM GRANDE JORNALISTA!
PRISÃO SENSACIONAL!
OS FALSOS VERDADEIROS JORNALISTAS ERAM VERDADEIROS FALSIFICADORES DE DINHEIRO!
"PIPO", ISSO NÃO É NOME PARA UM JORNALISTA.
ASSINAREI COM O MEU NOME VERDADEIRO: ALBERT LONDRES!
43B


ESPERAVA-O! GRAÇAS AO "DAILY STAR", FUI INFORMADO MINUTO A MINUTO! COMO VÊ, ESTAMOS EM PLENA RECONSTRUÇÃO!
SHERIFF
QUEM DIZ GRADES, DIZ PRISÃO, E QUEM NÃO DIZ GRADES, NÃO DIZ PRISÃO...
ESTÁ BEM! ESTÁ BEM!
PARE DE SER BRILHANTE, MEU VELHO!
E, NO ENTANTO, AS NOTAS DE TRÊS DÓLARES ERAM UMA BOA IDEIA!
OS MEUS AMIGOS! QUE SURPRESA!
FIQUEI, ENTRETANTO, DESILUDIDO PELA ÚLTIMA EDIÇÃO, ANUNCIANDO A SUA ENTRADA PELA JANELA, QUANDO AFINAL VOCÊ PASSOU PELA PORTA.
QUANDO DESCOBRIU QUE ESTAS NOTAS ERAM FALSAS?
O QUÊ? FALSAS, AS MINHAS NOTAS DE TRÊS DÓLARES?
PIONEIRO DO JORNALISMO, HORACE P. GREELY TORNAR-SE-IA O DONO DE UM CÉLEBRE IMPÉRIO DE JORNAIS...
NEW YORK TRIBUNE
44A
O SEU INALTERÁVEL ENTUSIASMO E A SUA AGUDA INTUIÇÃO IRIAM DAR À LUZ A GRANDE REPORTAGEM MODERNA...
TENHO A CERTEZA QUE LIVINGSTONE ESTÁ VIVO. ENCONTRE-O, STANLEY!
...NA QUAL ENCONTROU INCONTESTÁVEIS ÊXITOS...
"DOCTOR LIVINGSTONE I PRESUME"!
MAS, POR AGORA...
SERIA FORMIDÁVEL CONTAR AS SUAS AVENTURAS AOS NOSSOS LEITORES. QUE ACHA, LUKE?
LUCKY LUKE? LUCKY LUKE???...
I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG LONG WAY FROM HOME...
fim
Daily Star
SC: X. FAUCHE + J. LÉTURGIE
44B

Os escritórios do "Rocky Mountain News" em Denver (Colorado) e do "Territorial Enterprise" em Carson City (Nevada).





LUCKY LUKE

O homem que dispara mais rápido que a sua sombra.

NA MESMA COLECÇÃO

Já publicados:

7 HISTÓRIAS COMPLETAS • O CAVALEIRO BRANCO • O IMPERADOR SMITH • O ESCONDERIJO DOS DALTON • O FIO QUE CANTA • O BANDIDO MANETA • JESSE JAMES • DALTON CITY • NA PISTA DOS DALTON • O ELIXIR DO DR. DOXEY • OS PRIMOS DALTON • CARRIS NA PRADARIA • À SOMBRA DOS DERRICKS • SUBINDO O MISSISSIPI • LUCKY LUKE CONTRA JOSS JAMON • O JUIZ • CORRIDA PARA OKLAHOMA • FORA DA LEI • LUCKY LUKE E PHIL DEFER • BILLY THE KID • OS RIVAIS DE PAINFUL GULCH • A EVASÃO DOS DALTON • OS DALTON NO CANADÁ • AS COLINAS NEGRAS • OS DALTON CONTINUAM À SOLTA • ALERTA AOS PÉS AZUIS • LUCKY LUKE E PAT POKER • SARAH BERNHARDT • A CARAVANA • DAISY TOWN • A CIDADE FANTASMA • A ESCOLTA • OS DALTON REGENERAM-SE • ARAME FARPADO NA PRADARIA • O 20.º DE CAVALARIA • FINGERS • O DAILY STAR • A NOIVA DE LUCKY LUKE • O RANCHO MALDITO • NITROGLICERINA • O GRÃO-DUQUE • CANYON APACHE • O ALIBI • A CURA DOS DALTON • CALAMITY JANE • A HERANÇA DE RATANPLAN

Já publicados na colecção 16 × 22:

A BALADA DOS DALTON • SONATA EM COLT MAIOR • DESAFIO A LUCKY LUKE • O JUSTICEIRO •